

الأطلس الإحصائي لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية Atlas of Statistics for GCC Countries



أطلس إحصاءات التجارة الخارجية 2014
Atlas of Foreign Trade Statistics 2014

Volume 1 Nov.

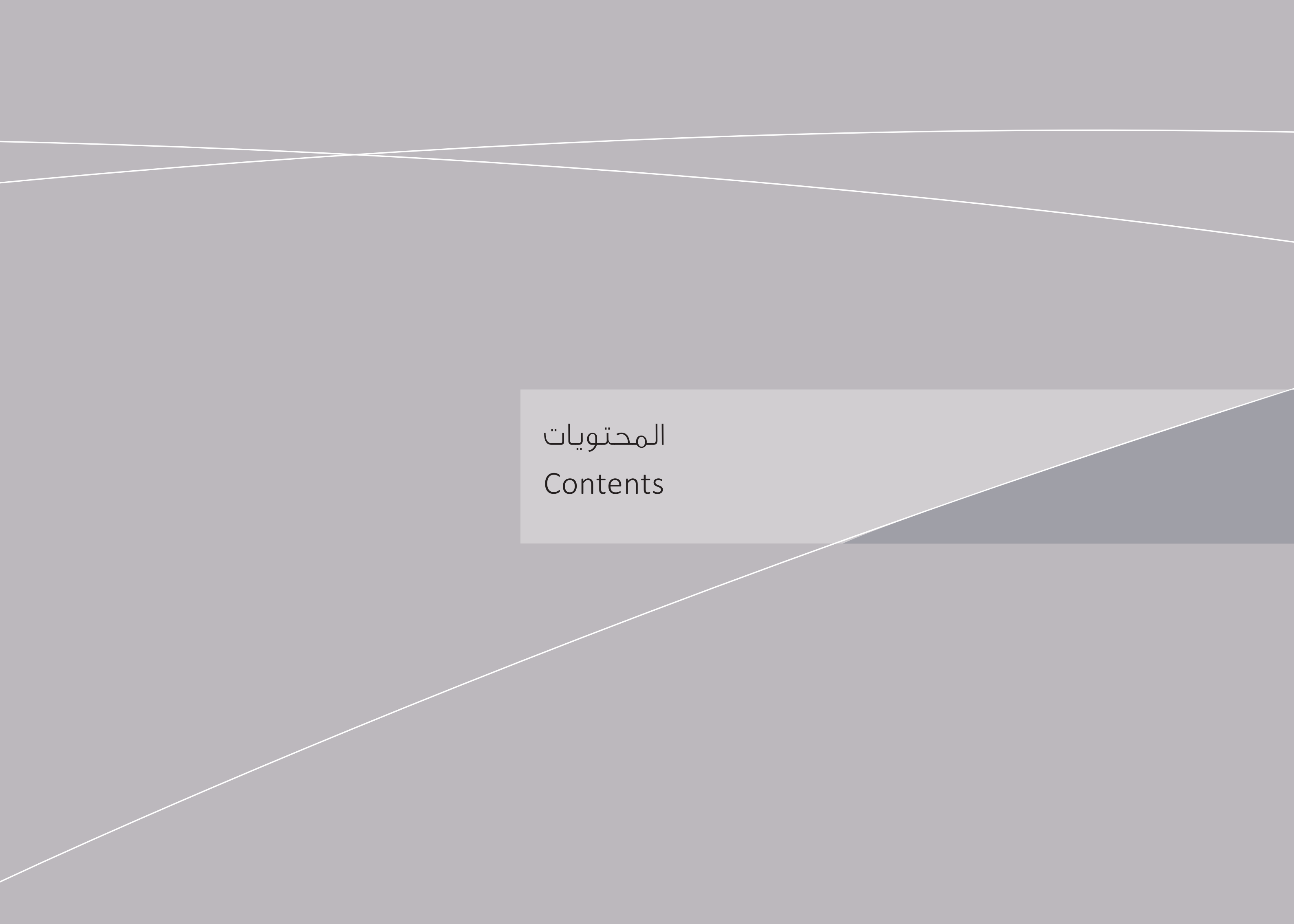
2016

العدد الأول نوفمبر



أطلس إحصاءات التجارة الخارجية 2014م Atlas of Foreign Trade Statistics 2014

العدد رقم 1 Volume No. 1
نوفمبر 2016 November



المحتويات Contents

Subject	رقم الصفحة Page No.	الموضوع
Introduction	7	المقدمة
Note to Users	9	تنويه للمستخدمين
Concepts and Definitions	11	المفاهيم والمصطلحات
Chapter (1): Facts about GCC Countries	13	الفصل الأول: حقائق حول دول مجلس التعاون
Chapter (2): Foreign Trade Key Indicators in GCC Countries 2014	20	الفصل الثاني: أبرز مؤشرات التجارة الخارجية لدول مجلس التعاون 2014م
Chapter (3): Aspects of GCC Countries Foreign Trade 2014	32	الفصل الثالث: ملامح التجارة الخارجية لدول مجلس التعاون 2014م
Chapter (4): United Arab Emirates	34	الفصل الرابع: دولة الإمارات العربية المتحدة
Chapter (5): Kingdom of Bahrain	42	الفصل الخامس: مملكة البحرين
Chapter (6): Kingdom of Saudi Arabia	50	الفصل السادس: المملكة العربية السعودية
Chapter (7): Sultanate of Oman	58	الفصل السابع: سلطنة عُمان
Chapter (8): State of Qatar	66	الفصل الثامن: دولة قطر
Chapter (9): State of Kuwait	74	الفصل التاسع: دولة الكويت
Sources	82	المصادر

الخرائط	رقم الخريطة Map No.	Maps
خريطة (1): الموقع الجغرافي لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية بين قارات العالم	13	Map (1): Geographic Location of GCC Countries Among the Continents of the World
خريطة (2): دول وعواصم مجلس التعاون	14	Map (2): GCC Countries and Capitals
خريطة (3): مساحة دول مجلس التعاون 2014م	15	Map (3): Area of GCC Countries 2014
خريطة (4): سكان دول مجلس التعاون 2014م	16	Map (4): Population of GCC Countries 2014
خريطة (5): الكثافة السكانية لدول مجلس التعاون 2014م	17	Map (5): Population Density of GCC Countries 2014
خريطة (6): الموانئ التجارية الرئيسية في دول مجلس التعاون 2014م	18	Map (6): Main Commercial Ports of GCC Countries 2014
خريطة (7): الموانئ التجارية الرئيسية في دول مجلس التعاون 2014م	19	Map (7): Main Commercial Ports of GCC Countries 2014
خريطة (8): حجم التبادل التجاري لدول مجلس التعاون مع العالم 2014م	23	Map (8): Trade Exchange of GCC Countries and the World 2014
خريطة (9): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات والواردات لدول مجلس التعاون 2014م	24	Map (9): Percentage Distribution (%) for Total GCC Countries Exports & Imports 2014
خريطة (10): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات لدول مجلس التعاون 2014م	25	Map (10): Percentage Distribution (%) for the Total Exports Trade in GCC Countries 2014
خريطة (11): الترتيب العالمي لدول مجلس التعاون في فائض الميزان التجاري 2014م	26	Map (11): World Ranking of GCC Countries in Trade Balance Surplus 2014
خريطة (12): التوزيع النسبي (%) للصادرات السلعية غير النفطية لدول مجلس التعاون حسب أهم الدول المستوردة 2014م	27	Map (12): Percentage Distribution (%) for GCC Countries Exports Non Oil Marchndize by Key Importer Countries 2014
خريطة (13): التوزيع النسبي (%) لإعادة التصدير لدول مجلس التعاون حسب أهم الدول المستوردة 2014م	28	Map (13): Percentage Distribution (%) for GCC Countries Re-Exports by Key Importer Countries 2014
خريطة (14): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لدول مجلس التعاون حسب أهم الدول المصدرة 2014م	29	Map (14): Percentage Distribution (%) for GCC Countries Imports by key Exporter Countries 2014
خريطة (15): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لدول مجلس التعاون حسب القارات 2014م	30	Map (15): Percentage Distribution (%) of Total Exports Non Oil from GCC Countries by Continents 2014
خريطة (16): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لدول مجلس التعاون حسب القارات 2014م	31	Map (16): Percentage Distribution (%) of Imports to GCC Countries by Continents 2014
خريطة (17): الموقع الجغرافي لدولة الإمارات العربية المتحدة بين دول مجلس التعاون	36	Map (17): Geographic Location of United Arab Emirates within GCC Countries
خريطة (18): مؤشرات عن دولة الإمارات العربية المتحدة 2014م	37	Map (18): The Indicators of the United Arab Emirates 2014
خريطة (19): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لدولة الإمارات العربية المتحدة حسب أهم الدول المستوردة 2014م	38	Map (19): Percentage Distribution (%) of United Arab Emirates Total Exports – Non Oil Exports and Re-Exports - by Key Importer Countries 2014
خريطة (20): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لدولة الإمارات العربية المتحدة حسب أهم الدول المصدرة 2014م	39	Map (20): Percentage Distribution (%) of United Arab Emirates Imports by Key Exporter Countries 2014
خريطة (21): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لدولة الإمارات العربية المتحدة حسب القارات 2014م	40	Map (21): Percentage Distribution (%) of United of Arab Emirates Exports- Non Oil Exports and Re Exports - by Continents 2014
خريطة (22): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لدولة الإمارات العربية المتحدة حسب القارات 2014م	41	Map (22): Percentage Distribution (%) of United Arab Emirates Imports by Continents 2014
خريطة (23): الموقع الجغرافي لمملكة البحرين بين دول مجلس التعاون	44	Map (23): Geographic Location of Kingdom of Bahrain within GCC Countries
خريطة (24): مؤشرات عن مملكة البحرين 2014م	45	Map (24): The Indicators of Kingdom of Bahrain 2014
خريطة (25): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لمملكة البحرين حسب أهم الدول المستوردة 2014م	46	Map (25): Percentage Distribution (%) of Kingdom of Bahrain Total Exports - Non Oil Exports and Re-Exports - by Key Importer Countries 2014
خريطة (26): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لمملكة البحرين حسب أهم الدول المصدرة 2014م	47	Map (26): Percentage Distribution (%) of Kingdom of Bahrain Imports by Key Exporter Countries 2014
خريطة (27): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لمملكة البحرين حسب القارات 2014م	48	Map (27): Percentage Distribution (%) of Kingdom of Bahrain Exports - Non Oil Exports and Re-Exports - by Continents 2014

الخرائط	رقم الخريطة Map No.	Maps
خريطة (28): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لمملكة البحرين حسب القارات 2014م	49	Map (28): Percentage Distribution (%) of Kingdom of Bahrain Imports by Continents 2014
خريطة (29): الموقع الجغرافي للمملكة العربية السعودية بين دول مجلس التعاون	52	Map (29): Geographic Location of Kingdom of Saudi Arabia within GCC Countries
خريطة (30): مؤشرات عن المملكة العربية السعودية 2014م	53	Map (30): The Indicators of Kingdom of Saudi Arabia 2014
خريطة (31): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية للمملكة العربية السعودية حسب أهم الدول المستوردة 2014م	54	Map (31): Percentage distribution (%) of Kingdom of Saudi Arabi Total Exports – Non Oil Exports and Re-Exports - by Key Importer Countries 2014
خريطة (32): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية للمملكة العربية السعودية حسب أهم الدول المصدرة 2014م	55	Map (32): Percentage Distribution (%) of Kingdom of Saudi Arabia Imports by Key Exporter Countries 2014
خريطة (33): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية للمملكة العربية السعودية حسب القارات 2014م	56	Map (33): Percentage distribution (%) of Kingdom of Saudi Arabia Exports - Non Oil Exports and Re-Exports - by Continents 2014
خريطة (34): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية للمملكة العربية السعودية حسب القارات 2014م	57	Map (34): Percentage Distribution (%) of Kingdom of Saudi Arabia Imports by Continents 2014
خريطة (35): الموقع الجغرافي لسلطنة عُمان بين دول مجلس التعاون	60	Map (35): Geographic Location of Sultanate of Oman within GCC Countries
خريطة (36): مؤشرات عن سلطنة عُمان 2014م	61	Map (36): The Indicators of Sultanate of Oman 2014
خريطة (37): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لسلطنة عُمان حسب أهم الدول المستوردة 2014م	62	Map (37): Percentage Distribution(%) of Sultanate of Oman Exports - Non oil Marchndize - by Key Importer Countries 2014
خريطة (38): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لسلطنة عُمان حسب أهم الدول المصدرة 2014م	63	Map (38): Percentage Distribution (%) of Sultanate of Oman Imports by Key Exporter Countries 2014
خريطة (39): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لسلطنة عُمان حسب القارات 2014م	64	Map (39): Percentage Distribution (%) of Sultanate of Oman Total Exports - Non Oil Exports and Re-Exports - by Continents 2014
خريطة (40): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لسلطنة عُمان حسب القارات 2014م	65	Map (40): Percentage Distribution (%) of Sultanate of Oman Imports by Continents 2014
خريطة (41): الموقع الجغرافي لدولة قطر بين دول مجلس التعاون	67	Map (41): Geographic Location of State of Qatar within GCC Countries
خريطة (42): مؤشرات عن دولة قطر 2014م	69	Map (42): The Indicators of State of Qatar 2014
خريطة (43): التوزيع النسبي (%) لإجمالي للصادرات السلعية غير النفطية لدولة قطر حسب أهم الدول المستوردة 2014م	70	Map (43): Percentage distribution (%) of State of Qatar Total Exports - Non Oil Exports and Re-Exports -by Key Importer Countries 2014
خريطة (44): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لدولة قطر حسب أهم الدول المصدرة 2014م	71	Map (44): Percentage Distribution (%) of State of Qatar Imports by Key Exporter Countries 2014
خريطة (45): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لدولة قطر حسب القارات 2014م	72	Map (45): Percentage Distribution (%) of State of Qatar Exports - Non oil Marchndize - by Continents 2014
خريطة (46): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لدولة قطر حسب القارات 2014م	73	Map (46): Percentage Distribution (%) of State of Qatar Imports by Continents 2014
خريطة (47): الموقع الجغرافي لدولة الكويت بين دول مجلس التعاون	76	Map (47): Geographic Location of State of Kuwait within GCC Countries
خريطة (48): مؤشرات عن دولة الكويت 2014م	77	Map (48): The Indicators of State of Kuwait 2014
خريطة (49): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لدولة الكويت حسب أهم الدول المستوردة 2014م	78	Map (49): Percentage distribution (%) of State of Kuwait Total Exports- Non Oil Exports and Re Exports -by Key Importer Countries 2014
خريطة (50): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لدولة الكويت حسب أهم الدول المصدرة 2014م	79	Map (50): Percentage Distribution (%) of State of Kuwait Imports by Key Exporter Countries 2014
خريطة (51): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لدولة الكويت حسب القارات 2014م	80	Map (51): Percentage Distribution (%) of State of Kuwait Exports - Non oil Marchndize - by Continents 2014
خريطة (52): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لدولة الكويت حسب القارات 2014م	81	Map (52): Percentage Distribution (%) of State of Kuwait Imports by Continents 2014

المقدمة

Introduction

In pursuit of achieving the desired goals, the GCC-Stat is pleased to present **(The Atlas of GCC Foreign Trade Statistics 2014)**. The Atlas reviews the key data and indicators of foreign trade in the GCC countries in 2014 like exports, imports, the volume of trade exchange, the surplus indicator and trade balance.

On this occasion, the GCC-Stat would like to extend its thanks and appreciation to all statistical offices in Member States for providing the data required to compile this Atlas. Thanks are also due to all the staff members in the GCC-Stat for their effective contribution to the production of this current release. The Center continues to welcome all suggestions and feedback that will enrich the content of the Atlas and will further develop future releases.

سعيًا من المركز الإحصائي لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية لتحقيق الأهداف المنشودة، يسر المركز الإحصائي الخليجي أن يقدم (**أطلس إحصاءات التجارة الخارجية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية 2014م**)، حيث يستعرض الأطلس أهم البيانات والمؤشرات المتعلقة بالتجارة الخارجية بدول مجلس التعاون لعام 2014م كالصادرات والواردات وحجم التبادل التجاري ومؤشر الفائض والميزان التجاري.

وبهذه المناسبة يتقدم المركز الإحصائي الخليجي بالشكر والتقدير لجميع الأجهزة الإحصائية في الدول الأعضاء لتوفيرها البيانات المطلوبة لإنجاز هذا الأطلس، والشكر موصول لجميع العاملين بالمركز الإحصائي لدول مجلس التعاون على إسهامهم بشكل فعّال في إخراج هذا الإصدار بصورته الحالية، ويؤكد على ترحيبه المستمر بالمقترحات والملاحظات التي تثري محتوى هذا الأطلس، وتعمل على تطويره للأفضل في الإصدارات القادمة بإذن الله.

تنويه للمستخدمين
Note to Users

The Atlas of GCC Foreign Trade Statistics aims to provide users in government institutions, the public sector, the media, businesses, researchers, statisticians, other educational institutions and the general public with the most up-to-date data and information related to development in the economic and trade sectors in the GCC countries.

The Atlas shows the key foreign trade statistics in the GCC countries; it includes a number of geographical maps that demonstrate the key GCC foreign trade indicators like the trade balance, the volume of trade exchange, and the total merchandise exports and imports between the GCC countries and the rest of the world.

Data sources:

The statistical centers in the GCC countries are the official source of the geographical maps and statistics included in the Atlas, except for the geospatial data of the United Arab Emirates and the World map which were obtained through the maps published on the website of the Environmental Systems Research Institute (esri).

Data reference period:

All indicators refer to 2014, except when otherwise indicated in the margin of the maps.

Notifications:

- The Atlas has been prepared by the GIS section in the IT department in the GCC-Stat.
- The maps used in this Atlas cannot be used as reference for political and International boundaries; they are only used for statistical presentation.
- The GCC countries are ordered by using the Arabic alphabetical order.
- Whenever the term “GCC countries” is mentioned in this Atlas, it refers to the member countries of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf Countries.
- “Oil- exports” refer to the total sum of the exports of crude oil, oil products and natural gas transported across the geographical boundaries of countries based on the criteria adopted in each country and directed to other importer countries.
- Total non-oil exports and re-exports refer to the sum of non-oil exports of domestic goods and re-exports.
- The term “intra-trade”, in this Atlas, refers to all commodity flows among GCC countries in proportion to the total exports of non-oil merchandise.

The Center is pleased to receive feedback and suggestions in order to improve and enrich the content GCC-Stat’s future releases.

يهدف أطلس إحصاءات التجارة الخارجية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية 2014م إلى تزويد المستخدمين في المؤسسات الحكومية، والقطاع الخاص، ووسائل الإعلام، والعاملين في سوق الأعمال، والباحثين والإحصائيين والمؤسسات التعليمية الأخرى وعامة الجمهور بآخر البيانات والمعلومات المتعلقة بالتطورات في القطاع الاقتصادي والتجاري بدول مجلس التعاون.

حيث يعرض الأطلس أهم إحصاءات التجارة الخارجية بدول مجلس التعاون، فهو يحتوي على عدد من الخرائط الجغرافية والتي تعرض أهم مؤشرات التجارة الخارجية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، مثل الميزان التجاري وحجم التبادل التجاري وإجمالي الصادرات والواردات السلعية بين دول المجلس والعالم.

مصادر البيانات:

المصدر الرسمي للخرائط الجغرافية والإحصاءات الواردة في الأطلس هو المراكز الإحصائية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، عدا البيانات الجغرافية المكانية لدولة الإمارات العربية المتحدة والبيانات الجغرافية لخريطة العالم فهي من معهد البحوث البيئية لشركة ازري المنشورة في موقعها في الشبكة المعلوماتية.

الفترة الزمنية المرجعية للبيانات:

جميع المؤشرات تشير لعام 2014م عدا ما تم الإشارة إليه في هوامش الخرائط.

إشعارات:

- تم إعداد الأطلس من قبل قسم المعلومات الجغرافية المكانية في إدارة التقنية والمعلومات بالمركز الإحصائي لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
- لا يمكن الاعتماد على الخرائط الواردة في هذا الأطلس كمرجع للحدود السياسية والدولية، واقتصر استخدام الخرائط للعرض والتمثيل الإحصائي فقط.
- تم ترتيب دول المجلس وفقاً للترتيب الأبجدي للغة العربية.
- مصطلح دول المجلس أو دول مجلس التعاون يعنيان حيثما ورد في هذا الأطلس هو دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
- يقصد بالصادرات النفطية جملة ما يخرج من الحدود الجغرافية للدول من النفط الخام ومشتقاته أو الغاز الطبيعي حسب المعايير المتبعة في كل دولة ويوجه إلى دول أخرى مستوردة له.
- يقصد بإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية هي مجموع الصادرات السلعية الوطنية غير النفطية والسلع المعاد تصديرها.
- يقصد بالتجارة البينية في هذا الأطلس كل التدفقات السلعية بين دول مجلس التعاون لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية.

ويرحب المركز بأية ملاحظات أو مقترحات من قبل المستخدمين والتي من شأنها أن تعمل على تحسين وإثراء محتوى الإصدارات المستقبلية للمركز.

المفاهيم والمصطلحات
Concepts and Definitions

National commodity exports:

Refers to all goods that are produced or manufactured entirely in a single country (locally), or the goods that were subject to industrial processes that changed their shape and value, and are intended for export after meeting the required customs procedures. The value of the exports of domestic goods is calculated using free on board (f.o.b.) valuation. It includes the value of goods, including all expenses till they arrive on board ships or reach the customs transit.

Oil exports:

Refers to the total sum of crude oil, oil products and natural gas transported across the geographical boundaries of a country and directed to other importer countries. The value of oil exports is calculated using (f.o.b). It includes the value of goods, including all expenses till they arrive on board ships or reach the customs transit.

Re-exports of goods:

Refers to goods that were previously imported, have been subject to all customs procedures and re-exported without introducing any modification that clearly changes their shape of value. The value of the re-exports of goods is calculated using (f.o.b) valuation. It includes the value of goods, including all expenses till they arrive on board ships or reach the customs transit.

Merchandise imports:

Refers to all goods coming into the country to cover local needs and that are subjected to all standard customs procedures for the clearance of imported goods whether they were taxed or tax free. The value of merchandise imports is calculated based on cost, insurance and freight (c.i.f.) valuation and includes transaction value (the value of goods at the place of production) plus the cost of freight and insurance to the customs center of the importing country.

Oil imports:

Refers to the sum of the crude oil and petroleum products or natural gas that enter the geographical boundaries of a country coming from other countries. The value of oil imports is calculated based on (c.i.f) valuation and it includes transaction value (the value of goods at the place of production) plus the cost of freight and insurance to the customs center of the importing country.

Balance of Trade:

Is the difference between the total value of exports and imports of goods, and when the value of exports is said to be the biggest there is a surplus in the trade balance, and when the value of imports is the largest, it is said to be a deficit in the trade balance.

Volume of Trade:

It is the sum of the total value of both exports and imports of goods.

Intra-trade

Refers to all commodity flows among GCC countries.

الصادرات السلعية الوطنية:

ويقصد بها جميع السلع التي يتم إنتاجها أو تصنيعها محليا بالكامل، أو التي أجريت عليها عمليات صناعية غيرت شكلها وقيمتها والمعدة للتصدير خارج البلاد بعد استيفاء الإجراءات الجمركية المطلوبة عليها، وتحسب قيمة الصادرات السلعية الوطنية على أساس (فوب) وتتضمن قيمة البضائع بما فيها كافة المصاريف حتى وصولها إلى ظهر الناقل أو مركز العبور الجمركي.

الصادرات النفطية:

هي جملة ما يخرج من الحدود الجغرافية للدولة من النفط الخام ومشتقاته أو الغاز الطبيعي ويوجه إلى دول أخرى مستوردة له. وتحسب قيمة الصادرات النفطية على أساس (فوب) وتتضمن قيمة البضائع بما فيها كافة المصاريف حتى وصولها إلى ظهر الناقل أو مركز العبور الجمركي.

إعادة الصادرات السلعية:

وهي البضائع التي سبق استيرادها وأجريت عليها كافة الإجراءات الجمركية وأعيد تصديرها دون إجراء أي تعديل يؤدي إلى تغيير في شكلها أو قيمتها بشكل واضح، وتحسب قيمة إعادة التصدير على أساس (فوب) وتتضمن قيمة البضائع بما فيها كافة المصاريف حتى وصولها إلى ظهر الناقل أو مركز العبور الجمركي.

الواردات السلعية:

هي كل السلع الواردة إلى البلاد لتغطية الاحتياجات المحلية والتي تجري عليها كافة الإجراءات الجمركية المتبعة في الإفراج الجمركي عن السلع المستوردة سواء تلك خاضعة للرسوم الجمركية أو المعفاة. وتحسب قيمة الواردات السلعية على أساس (سيف) وتتضمن قيمة البضائع في محل إنتاجها مضافاً إليها أجور الشحن والتأمين لحظة الوصول إلى المركز الجمركي للدولة المستوردة.

الواردات النفطية:

هي جملة ما يدخل في حدود الدولة الجغرافية من النفط الخام ومشتقاته أو الغاز الطبيعي من دول أخرى، وتحسب قيمة الواردات النفطية على أساس (سيف) وتتضمن قيمة البضائع في محل إنتاجها مضافاً إليها أجور الشحن والتأمين لحظة الوصول إلى المركز الجمركي للدولة المستوردة.

الميزان التجاري:

هو الفرق بين القيمة الكلية لكل من الصادرات والواردات السلعية، وعندما تكون قيمة الصادرات أكبر يقال أن هناك فائضا في الميزان التجاري، أما عندما تكون قيمة الواردات أكبر يقال أن هناك عجزاً في الميزان التجاري.

حجم التبادل التجاري:

هو مجموع القيمة الكلية لكل من الصادرات والواردات السلعية.

التجارة البينية:

يقصد بها كل التدفقات السلعية بين دول مجلس التعاون.

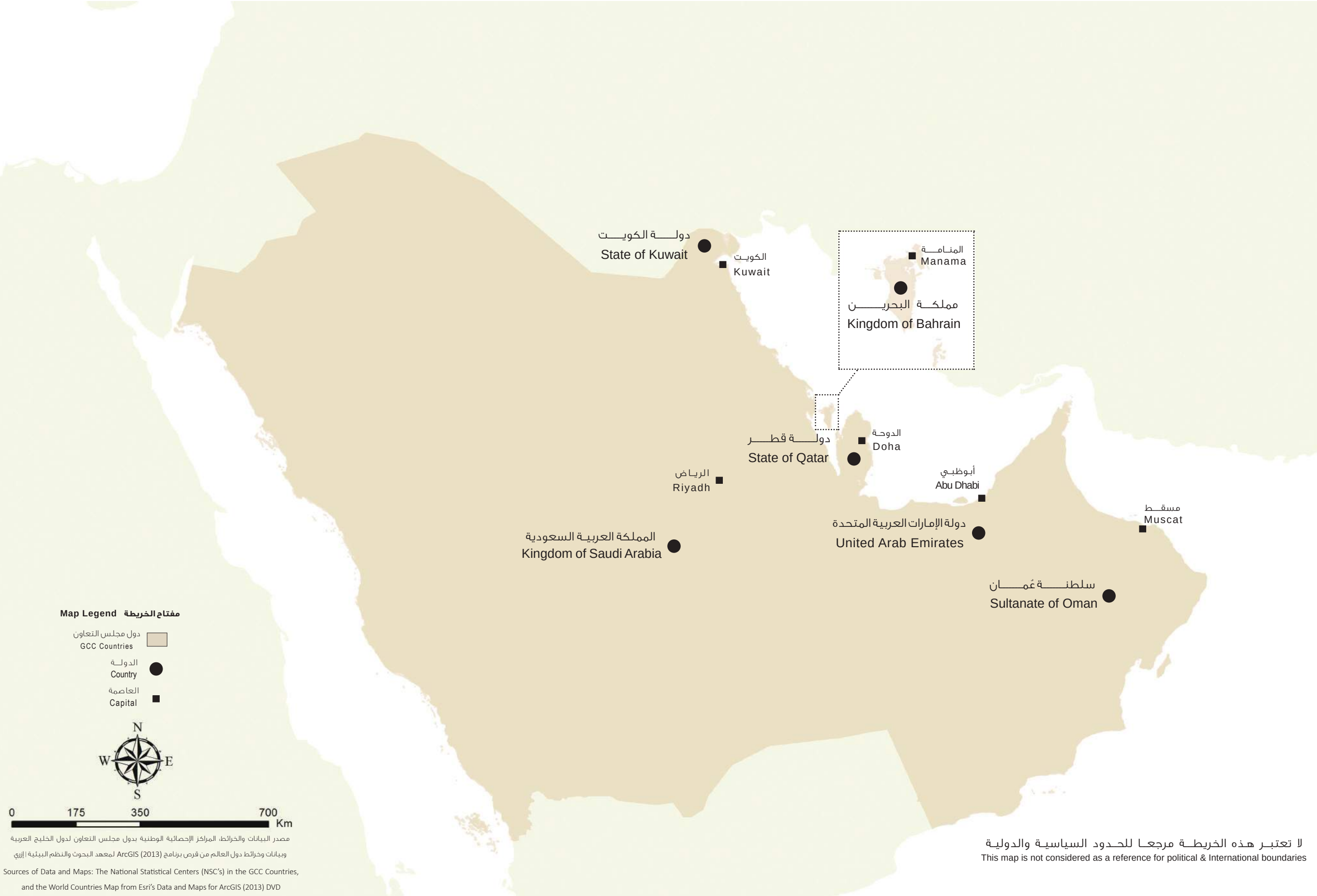
01

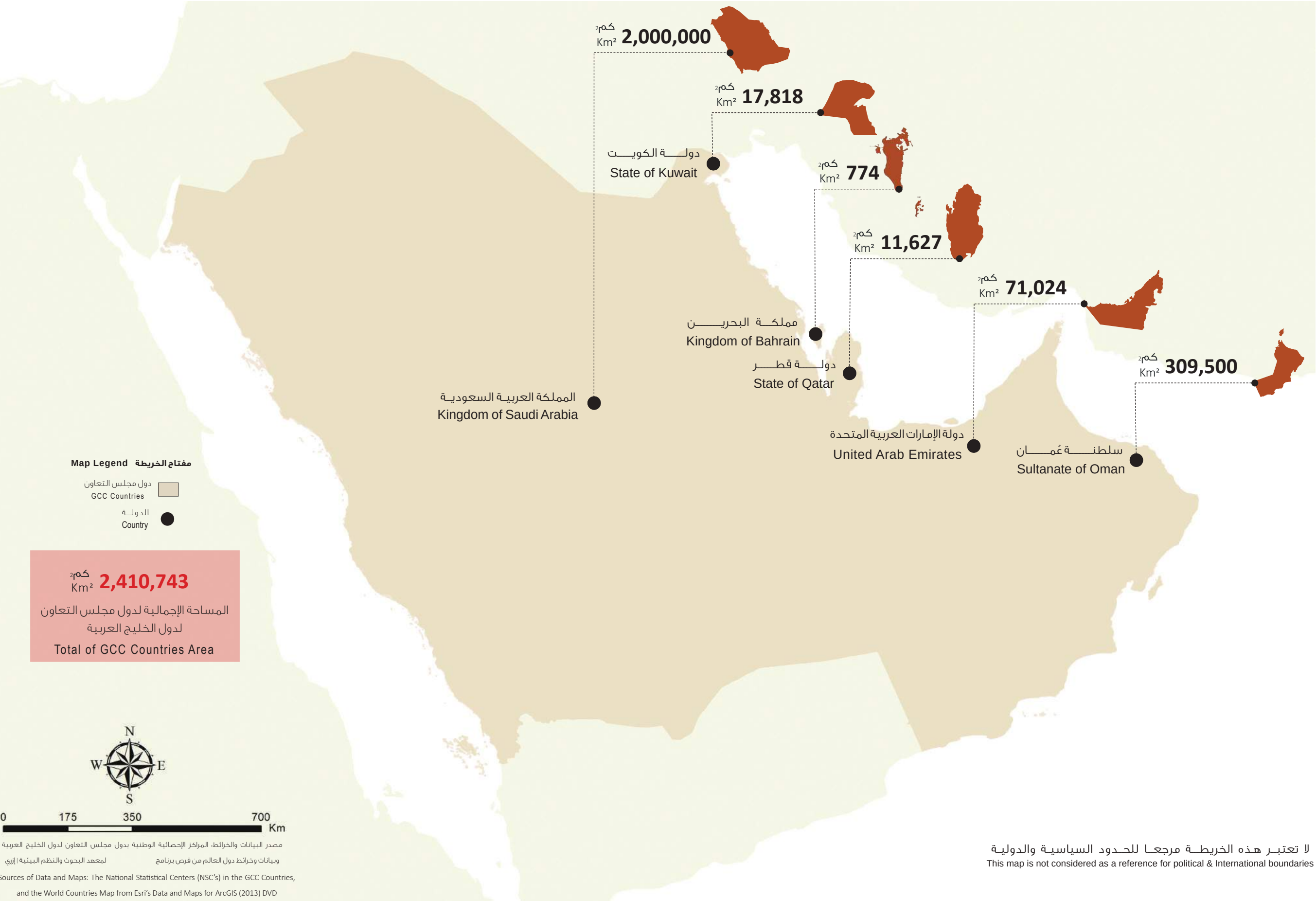
حقائق حول دول مجلس التعاون
Facts about GCC Countries

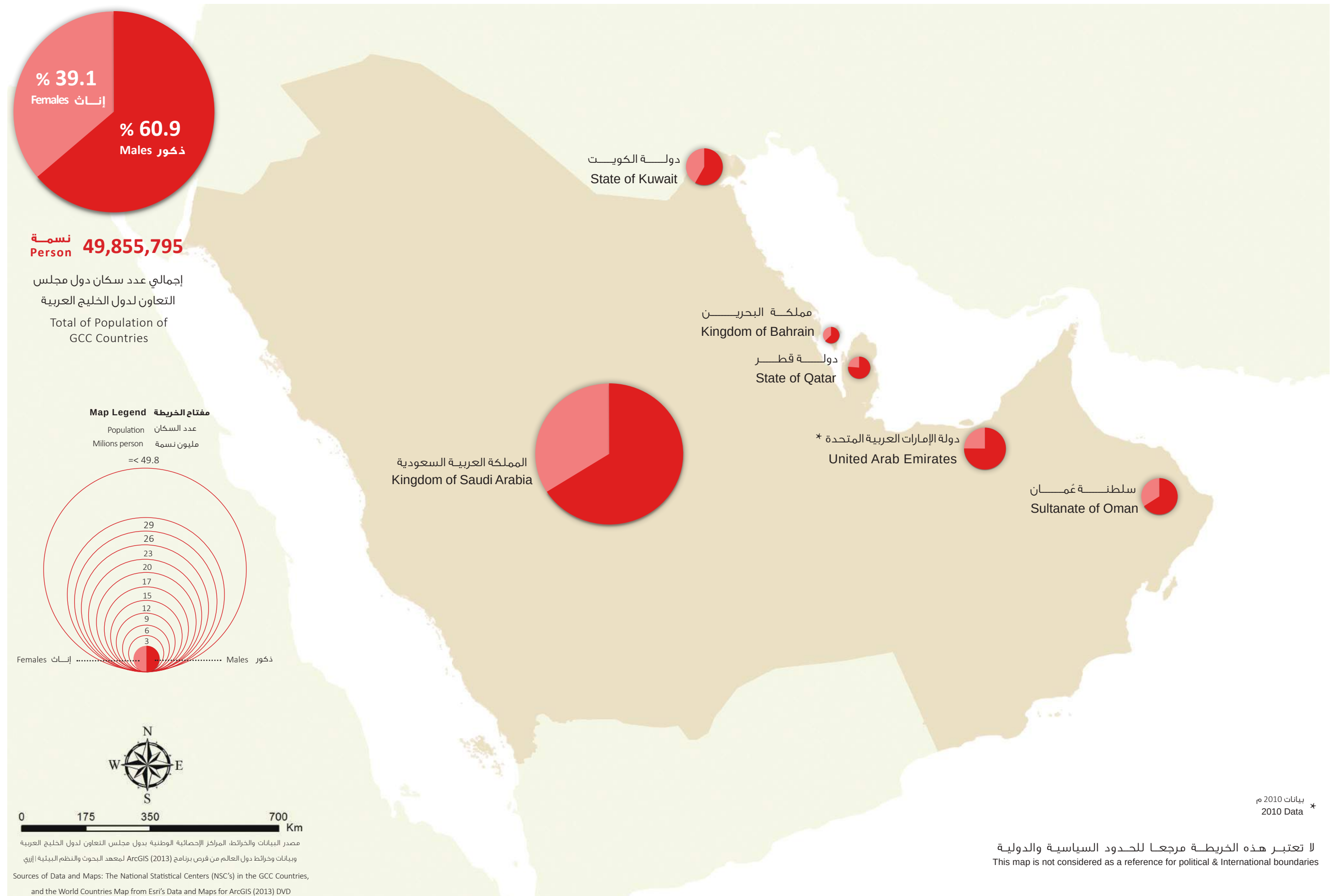
خريطة (1): الموقع الجغرافي لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية بين قارات العالم

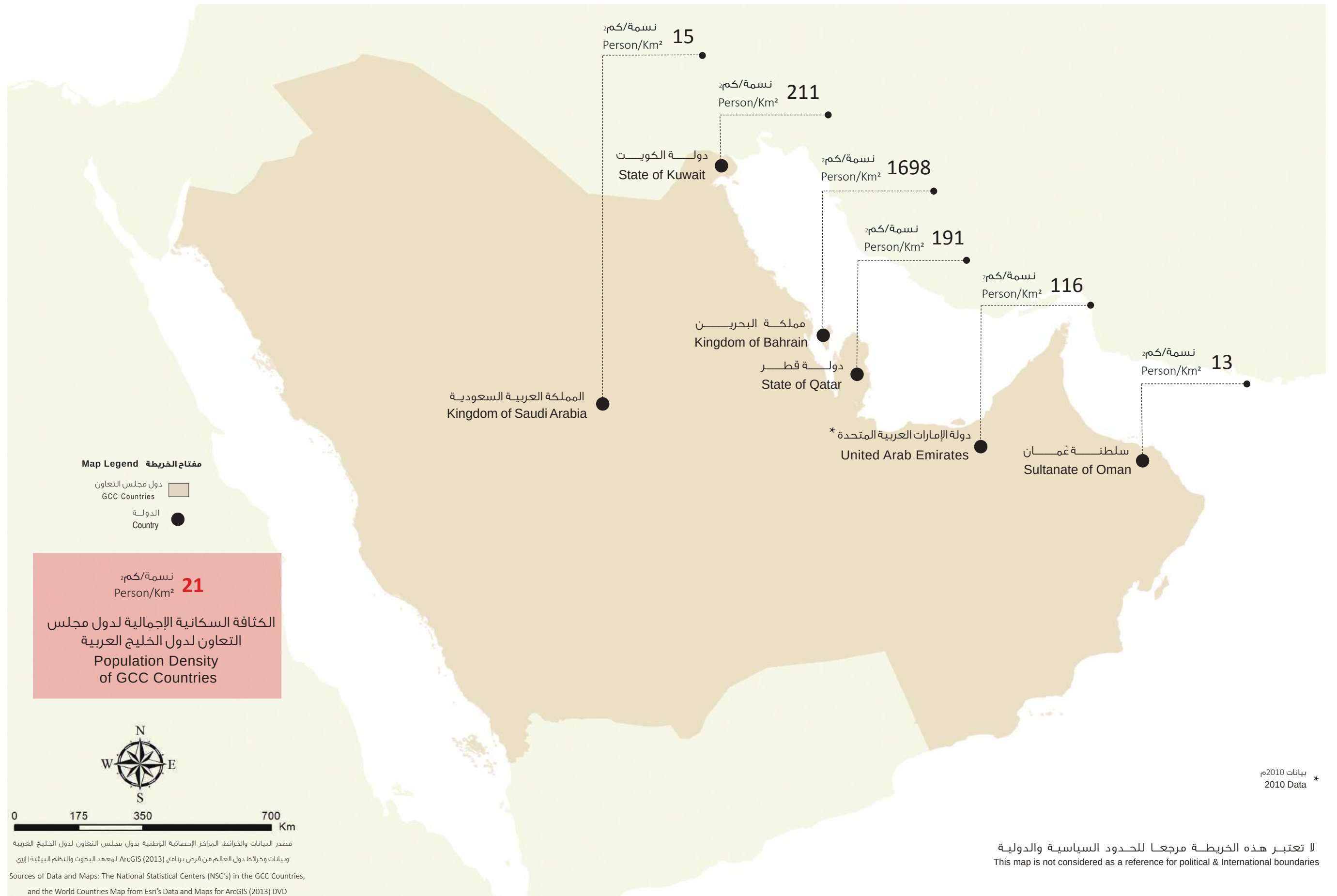
Map (1): Geographic Location of GCC Countries Among the Continents of the World

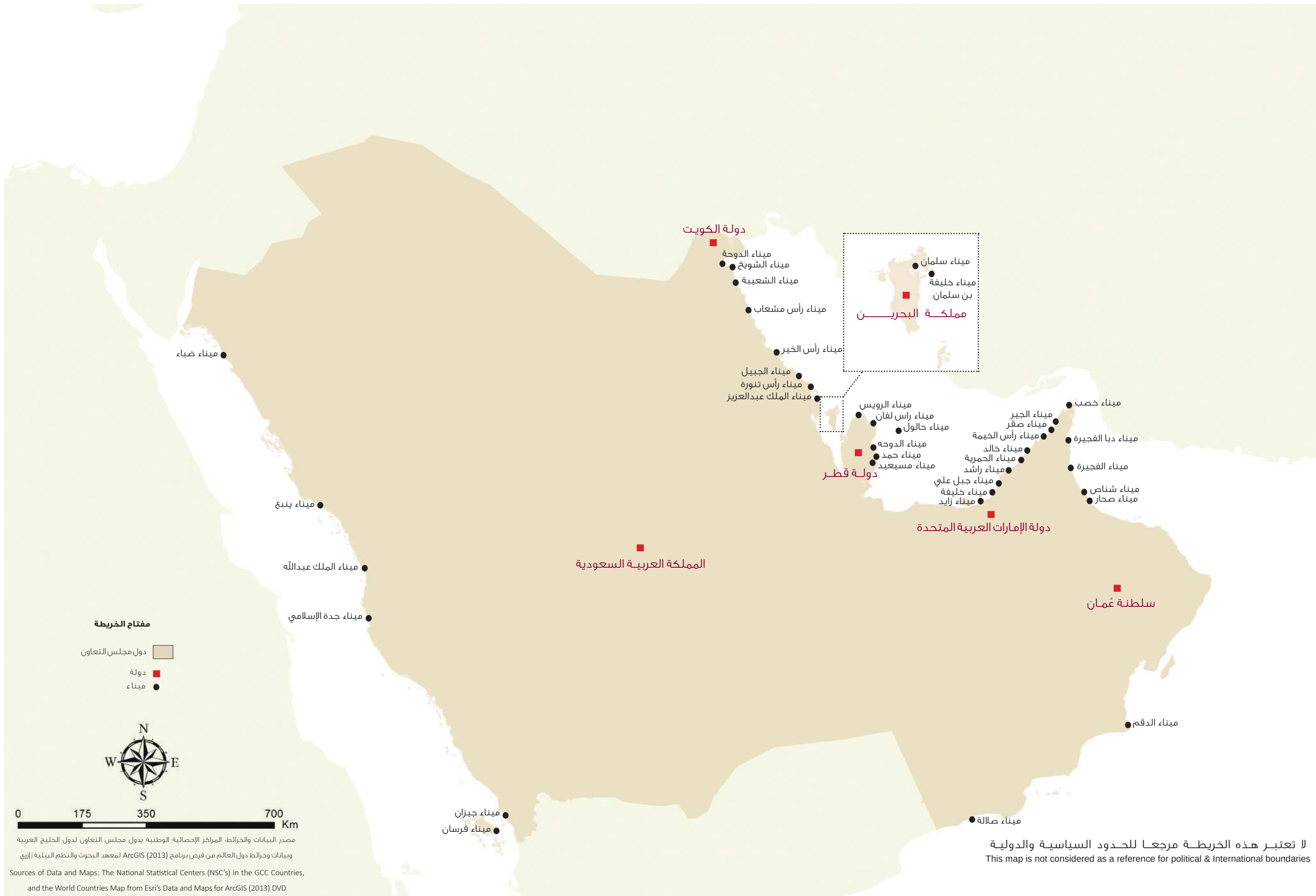


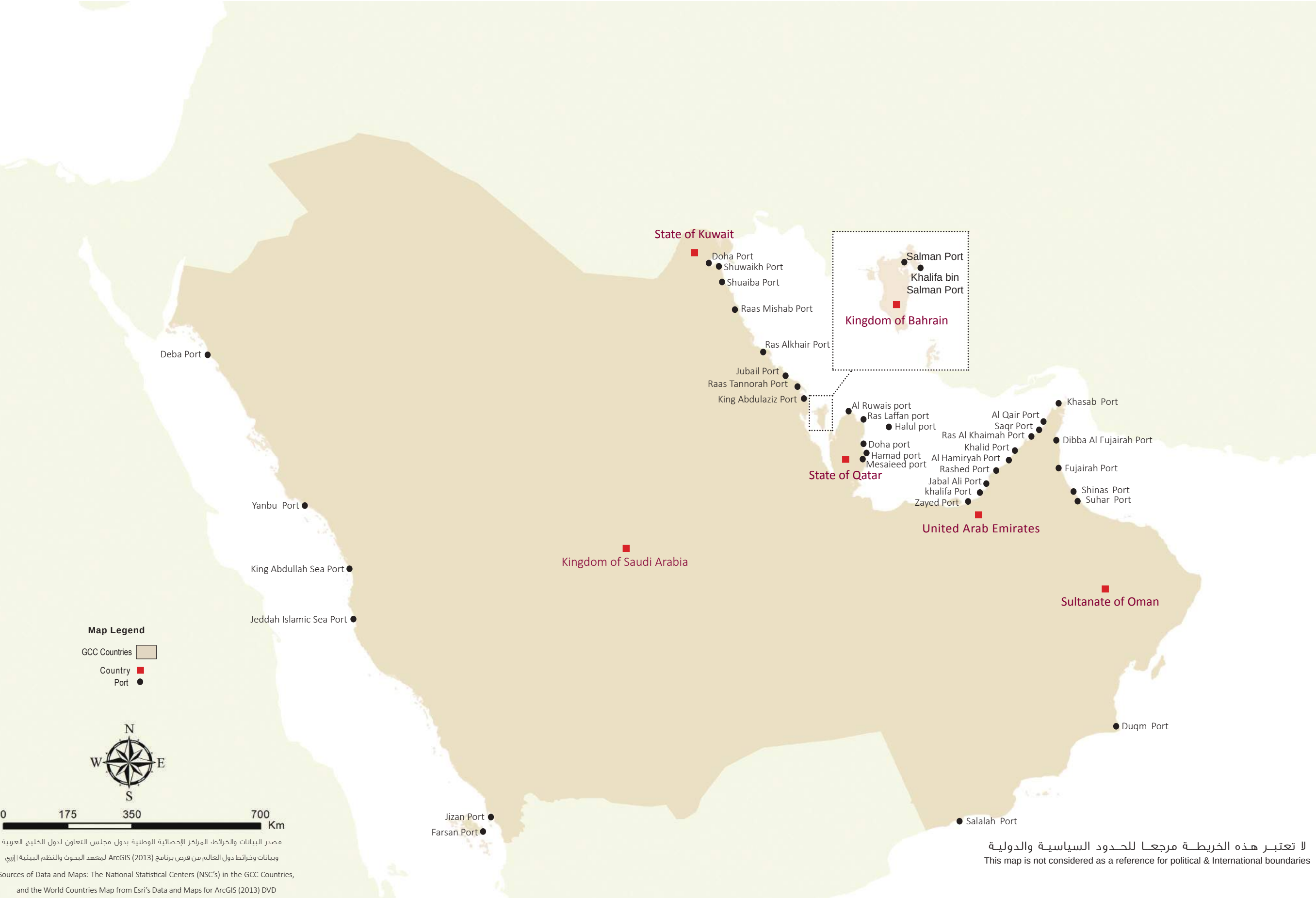












02

أبرز مؤشرات التجارة الخارجية لدول مجلس التعاون 2014م
Foreign Trade Key Indicators in GCC
Countries 2014

الأولى

عالمياً ترتيب دول مجلس التعاون في مؤشر فائض الميزان التجاري خلال عام 2014م.

4.8%

انخفاض حجم التبادل التجاري لدول مجلس التعاون خلال عام 2014م ليبلغ نحو 1335.8 مليار دولار أمريكي.

انخفض

مؤشر حجم الصادرات السلعية في جميع دول مجلس التعاون خلال عام 2014م مقارنة مع العام السابق له نتيجة لانخفاض أسعار النفط.

1.1%

معدل انخفاض الصادرات غير النفطية لدول مجلس التعاون خلال عام 2014م.

الهند

أهم الشركاء التجاريين لدول مجلس التعاون في مؤشر الصادرات غير النفطية خلال عام 2014م.

الصين

أهم الشركاء التجاريين لدول مجلس التعاون في مؤشر إجمالي الواردات خلال عام 2014م.

18.3%

نسبة الزيادة المسجلة في واردات دول المجلس وكانت من الصين حيث بلغت قيمة الواردات 56.1 مليار دولار أمريكي خلال عام 2014م.

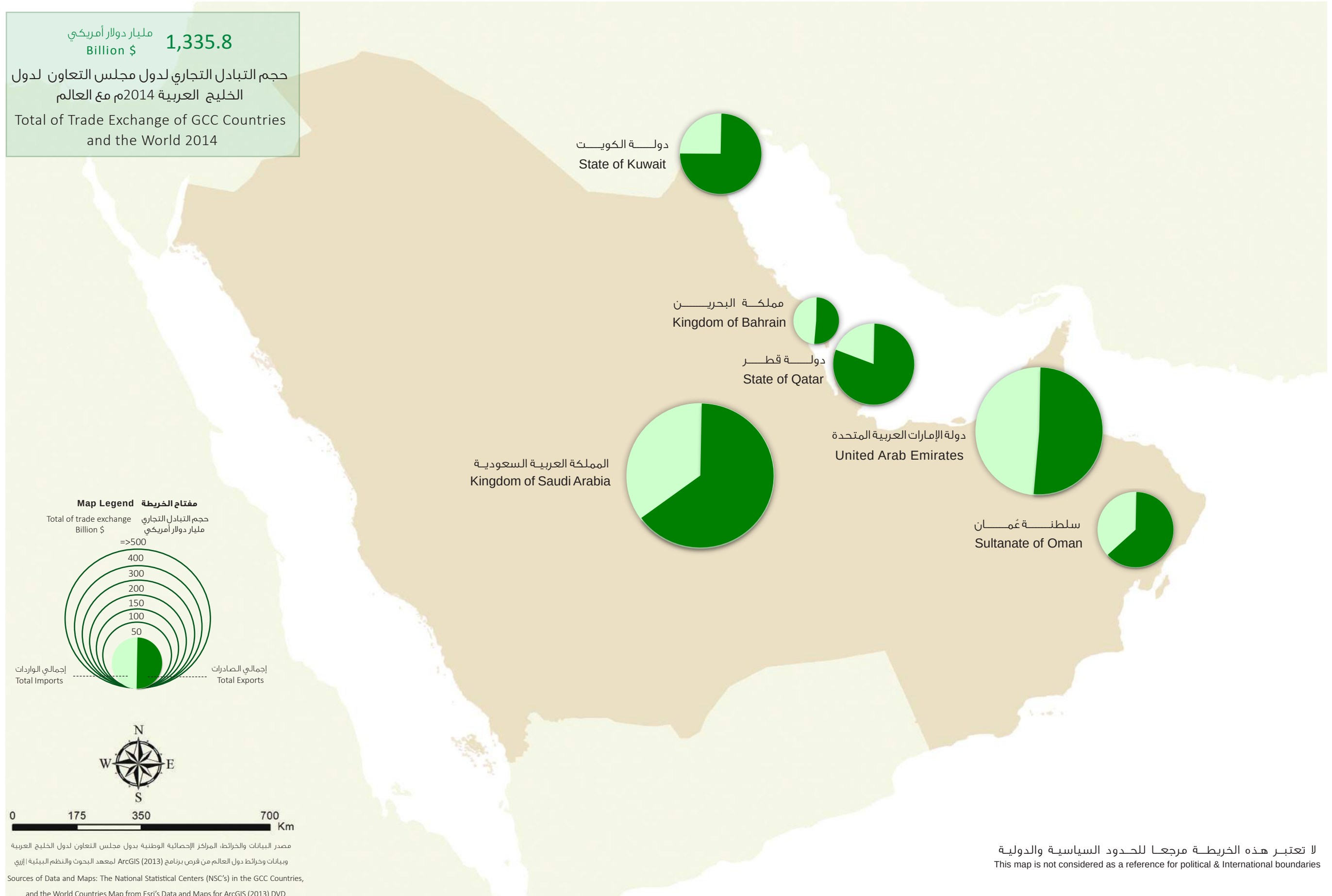
صادرات النفط
والغاز

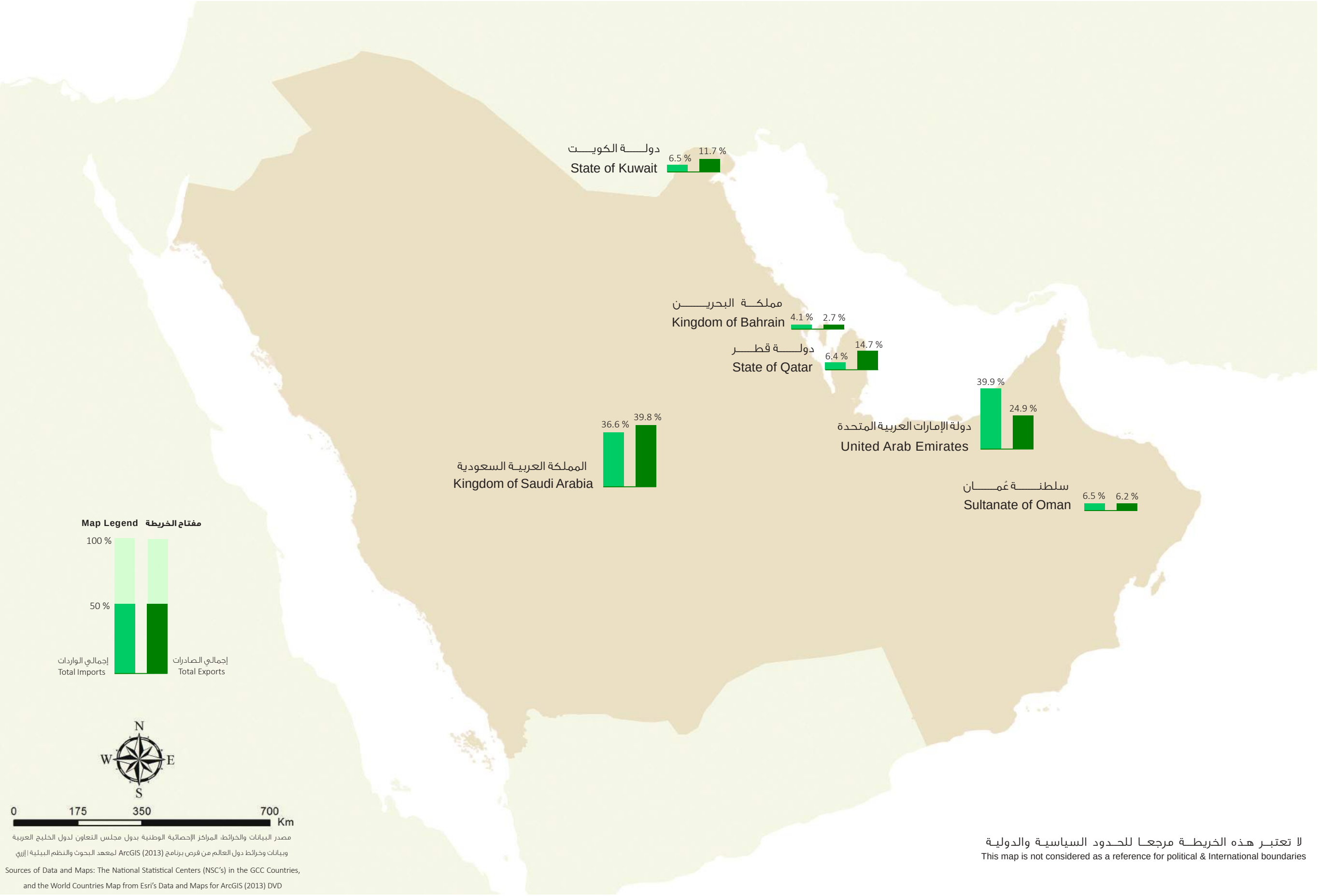
شكلت النصيب الأكبر من حيث حصتها في الصادرات السلعية لدول مجلس التعاون وبنسبة 75.9% خلال عام 2014م.

0.9%

انخفاض قيمة الصادرات البينية بين دول مجلس التعاون خلال عام 2014م.

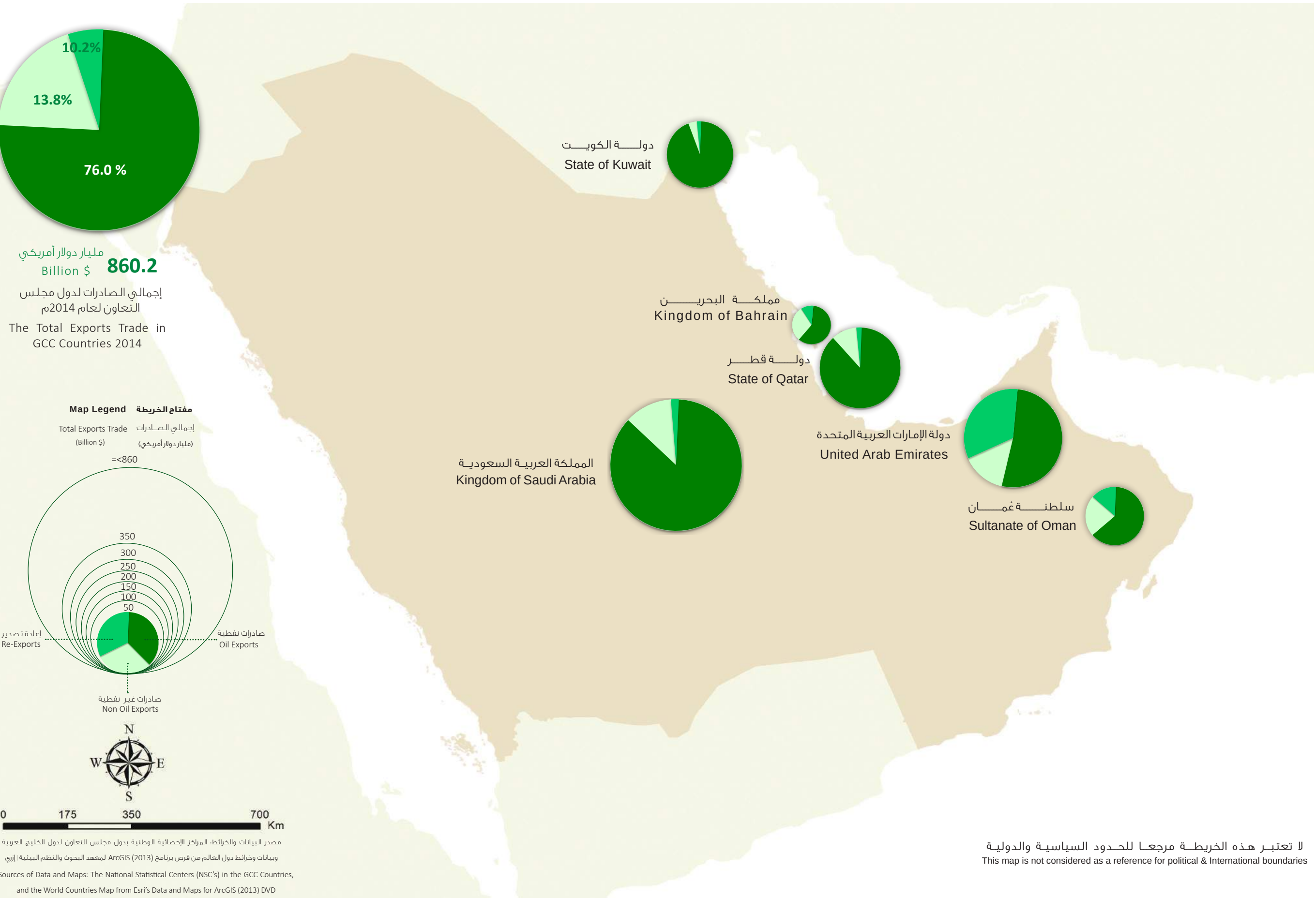
1st in Global Ranking	GCC ranks in trade balance surplus in 2014.
4.8%	Decline in the GCC total trade exchange in 2014 to \$1335.8 billion.
Drop in Oil Prices	The decline in merchandise exports in all the GCC Countries during 2014 compared with the previous year was caused by the drop in oil price.
1.1%	The rate of decline in GCC Non-oil exports in 2014.
India	Key trading partner for non-oil exports of GCC Countries during 2014 .
China	Key trading partner for total imports of GCC Countries during 2014.
18.3%	The largest increase in the GCC imports is recorded by China and was \$56.1 billion in 2014.
Oil & Gas Exports	Constitute the largest component in the GCC Countries exports (75.9%) in 2014.
0.9%	Decline in intra-exports among the GCC Countries in 2014.



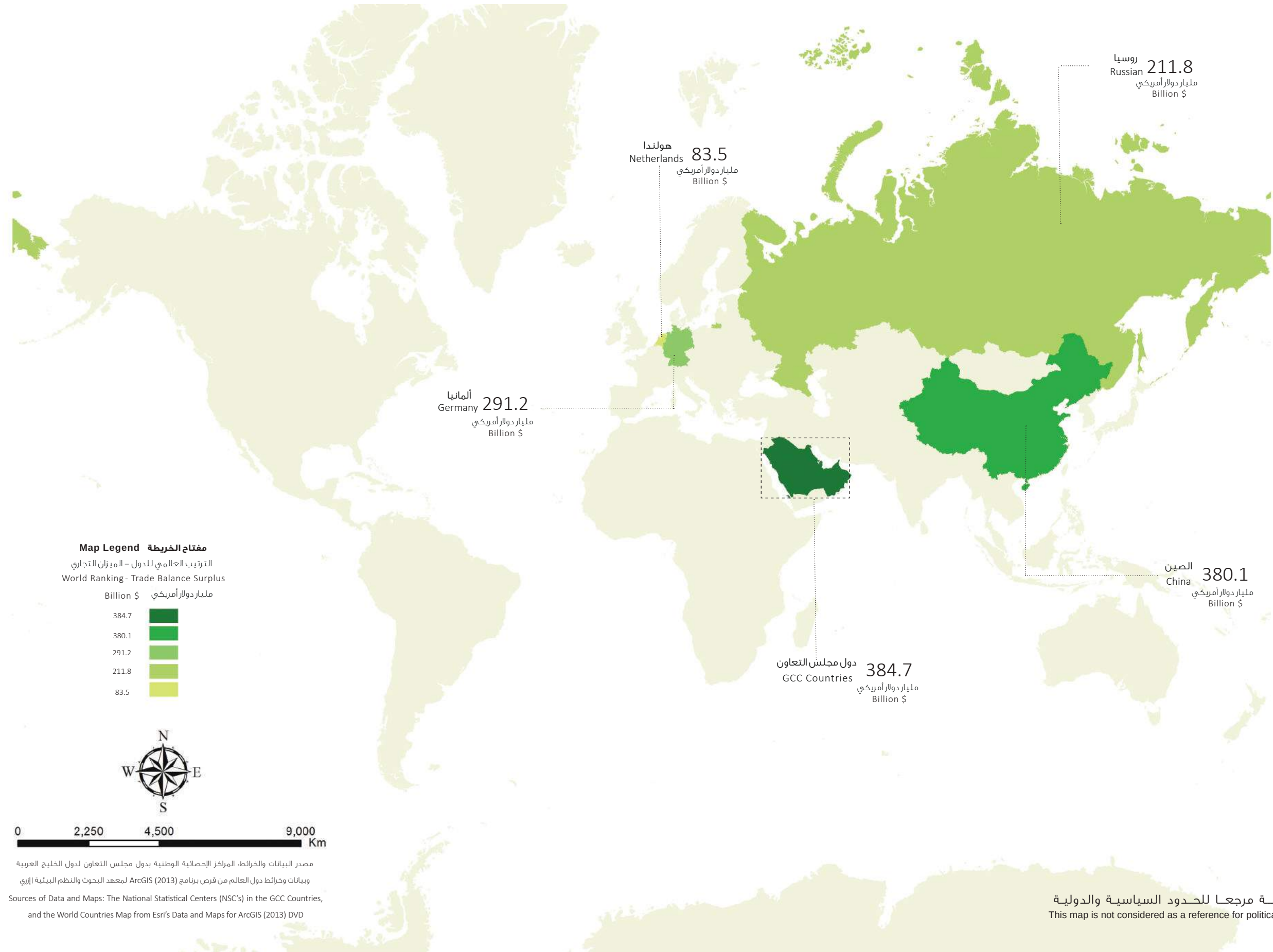


خريطة (10): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات لدول مجلس التعاون 2014م

Map (10): Percentage Distribution (%) for the Total Exports Trade in GCC Countries 2014

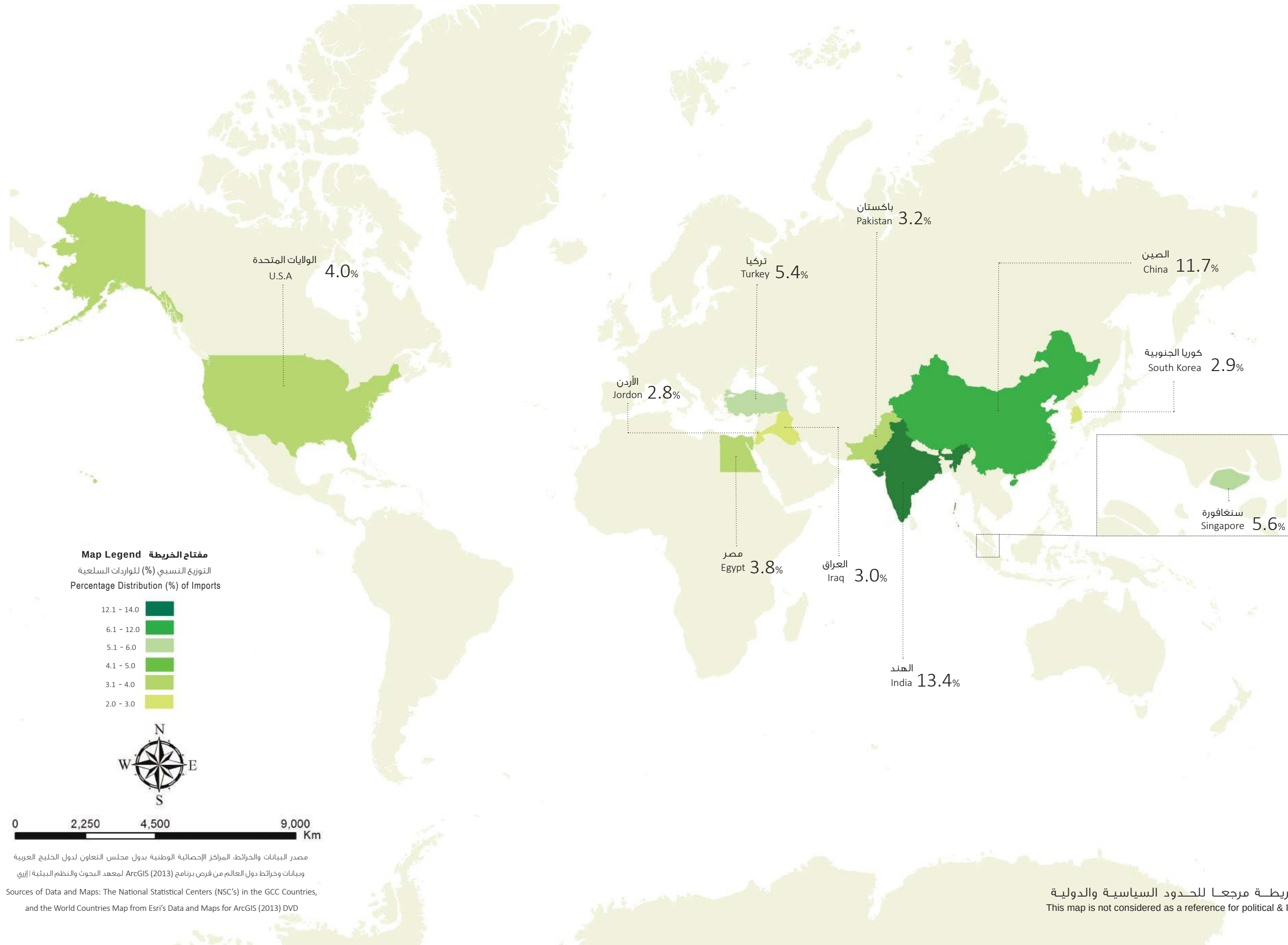


لا تعتبر هذه الخريطة مرجعا للحدود السياسية والدولية
This map is not considered as a reference for political & International boundaries



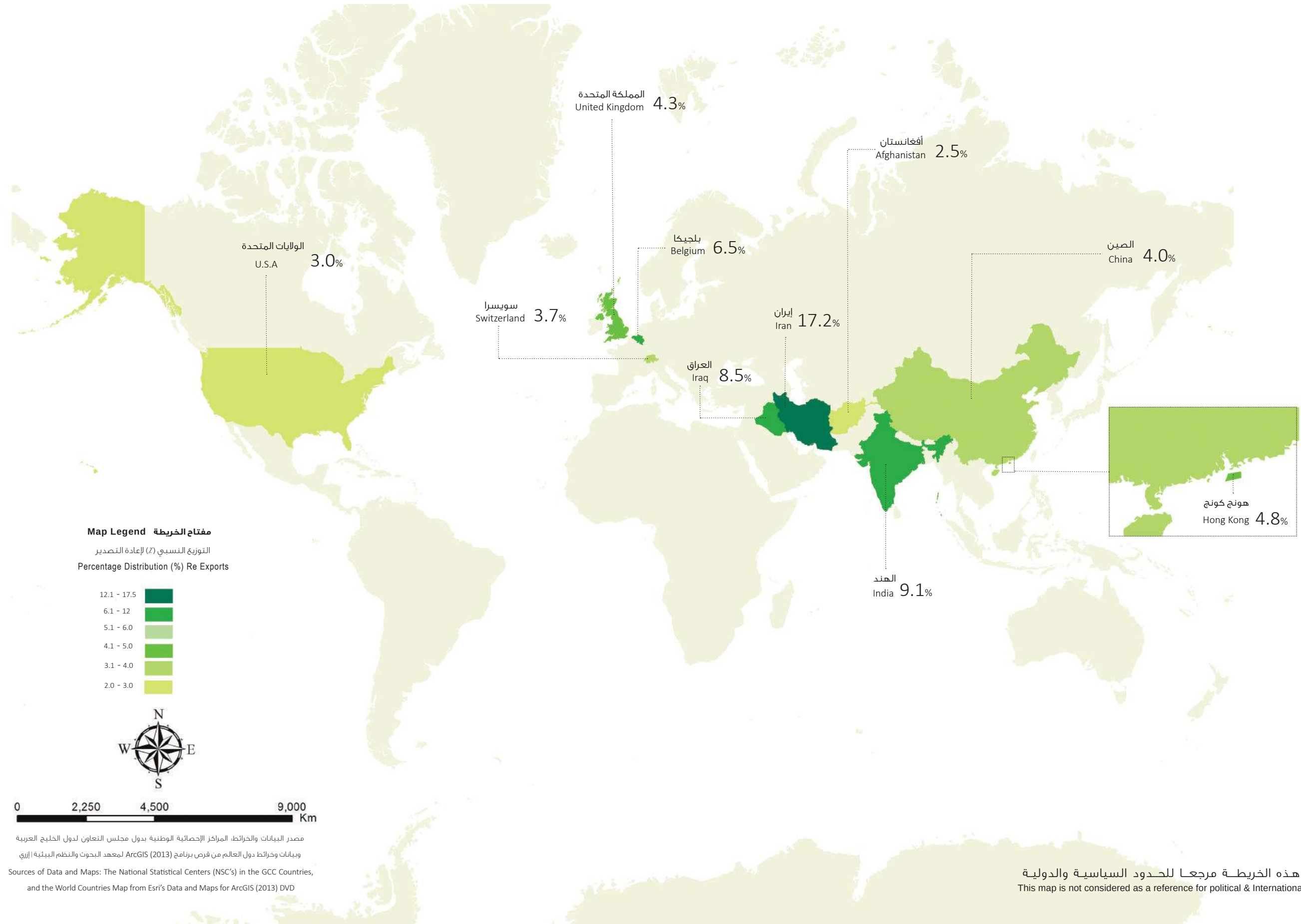
خريطة (12): التوزيع النسبي (%) للصادرات السلعية غير النفطية لدول مجلس التعاون حسب أهم الدول المستوردة 2014م

Map (12): Percentage Distribution (%) for GCC Countries Exports of Non Oil Merchandise by Key Importer Countries 2014



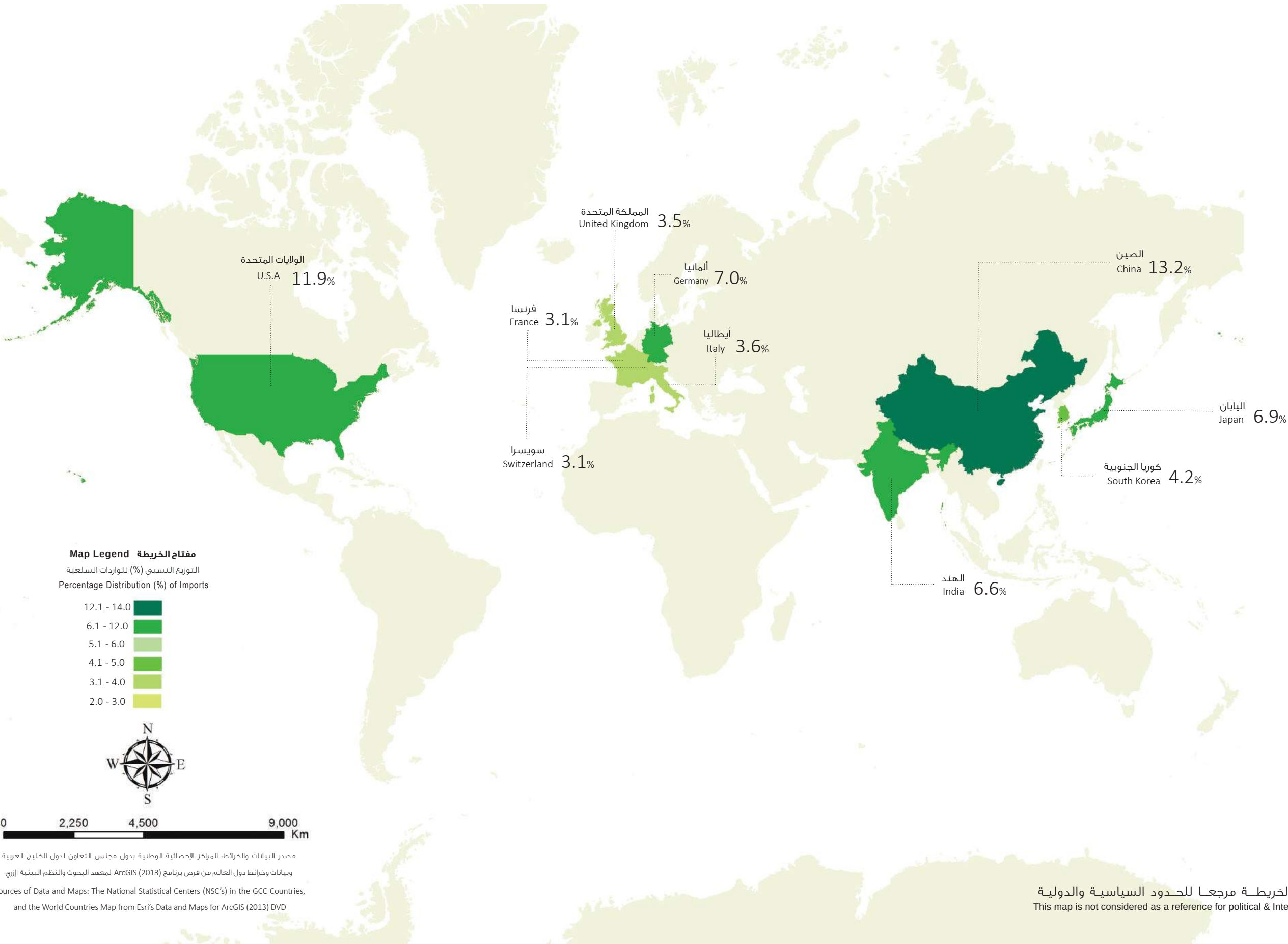
خريطة (13): التوزيع النسبي (%) لإعادة التصدير لدول مجلس التعاون حسب أهم الدول المستوردة 2014م

Map (13): Percentage Distribution (%) for GCC Countries Re-Exports by Key Importer Countries 2014



خريطة (14): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لدول مجلس التعاون حسب أهم الدول المصدرة 2014م

Map (14): Percentage Distribution (%) for GCC Countries Imports by Key Exporter Countries 2014



خريطة (15): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لدول مجلس التعاون حسب القارات 2014م

Map (15): Percentage Distribution (%) of Total Exports Non Oil from GCC Countries by Continents 2014



مصدر البيانات والخرائط: المراكز الإحصائية الوطنية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
 وبيانات وخرائط دول العالم من قرص برنامج ArcGIS (2013) لمعهد البحوث والنظم البيئية إزري
 Sources of Data and Maps: The National Statistical Centers (NSC's) in the GCC Countries,
 and the World Countries Map from Esri's Data and Maps for ArcGIS (2013) DVD

لا تعتبر هذه الخريطة مرجعا للحدود السياسية والدولية
 This map is not considered as a reference for political & International boundaries

خريطة (16): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لدول مجلس التعاون حسب القارات 2014م

Map (16): Percentage Distribution (%) of Imports to GCC Countries by Continents 2014



مصدر البيانات والخرائط: المراكز الإحصائية الوطنية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
وبينات وخرائط دول العالم من قرص برنامج ArcGIS (2013) لمعهد البحوث والنظم البيئية إزري
Sources of Data and Maps: The National Statistical Centers (NSC's) in the GCC Countries,
and the World Countries Map from Esri's Data and Maps for ArcGIS (2013) DVD

لا تعتبر هذه الخريطة مرجعا للحدود السياسية والدولية
This map is not considered as a reference for political & International boundaries

03

ملاحم التجارة الخارجية لدول مجلس التعاون 2014م
Aspects of GCC Foreign Trade 2014

● Gulf Cooperation Council (GCC) Countries occupied the fifth place worldwide in terms of the total merchandise trade exchange valued at \$1,335.8 billion. They also ranked fourth in the total merchandise exports, which amounted to \$860.2 billion. The GCC countries came twelfth in the total imports of goods valued at \$475.6 billion and ranked first worldwide with regard to the trade surplus which amounted to \$384.6 billion in 2014.

● The value of the GCC total merchandise trade exchange declined by 4.8% in 2014, amounting to \$1,335.8 billion, compared with \$1,403.8 billion in 2013. Influenced by a decrease in world oil prices, exports value dropped by 8.4% to \$860.2 billion compared to \$938.7 billion in 2013. The value of imports rose by 2.3%, to \$475.6 billion in 2014 compared to \$465.1 billion in 2013.

● With regard to the performance of foreign trade in goods for each of the GCC countries in 2014 compared to the previous year, the value of total merchandise exports dropped in all the GCC countries as a result of lower oil prices. Exports in Qatar dropped by 5.0%, the Sultanate of Oman by 5.7%, the United Arab Emirates by 8.2%, Saudi Arabia by 8.9%, Kingdom of Bahrain 10.5% and in Kuwait by 11.8%.

● As for the GCC total imports in 2014 compared with the previous years, most GCC countries recorded an increase in the value of imports which ranged between 1.7% in the United Arab Emirates and 13.3% in Qatar. Imports rose by 3.4% in Saudi Arabia, 5.9% in Kuwait and 5.6% in the Kingdom of Bahrain, while the value of imports decreased in the Sultanate of Oman by 13.0%.

● The data show a decrease in the value of the non-oil exports and re-exports in GCC by 0.1% in 2014, slightly falling to \$206.6 billion in 2014 compared to \$206.9 billion in the previous year. In 2014, the exports directed to India, Singapore, Iran, and China declined by 18.8%, 8.7%, 5.5%, and 1.0%, respectively compared to 2013. However, the total value of the GCC non-oil exports and re-exports directed to Iraq and the European Union increased by 67.7%, and 7.5%, respectively. Moreover, the total of non-oil exports and re-exports declined in the GCC Intra-Trade in 2014 by about 1.3%, which amounted to about \$49.3 billion.

● احتلت دول مجلس التعاون المرتبة الخامسة على مستوى دول العالم من حيث حجم التبادل التجاري بقيمة 1,335.8 مليار دولار أمريكي، كما حققت المرتبة الرابعة في إجمالي الصادرات السلعية بقيمة 860.2 مليار دولار أمريكي والمرتبة الثانية عشرة في إجمالي الواردات السلعية بقيمة 475.6 مليار دولار أمريكي والمرتبة الأولى في فائض الميزان التجاري بقيمة 384.6 مليار دولار أمريكي خلال عام 2014م.

● انخفضت قيمة التبادل التجاري لدول مجلس التعاون بنسبة 4.8% في عام 2014م لتبلغ نحو 1,335.8 مليار دولار أمريكي مقارنة بـ 1403.8 مليار دولار أمريكي في العام 2013م، حيث تراجع قيمة الصادرات بنسبة 8.4% لتبلغ حوالي 860.2 مليار دولار أمريكي مقارنة مع نحو 938.7 مليار دولار أمريكي في عام 2013م، متأثرة بانخفاض أسعار النفط العالمية، في حين ارتفعت قيمة الواردات بنسبة 2.3% لتبلغ 475.6 مليار دولار أمريكي خلال عام 2014م مقارنة بنحو 465.1 مليار دولار أمريكي خلال عام 2013م.

● وفيما يخص أداء التجارة الخارجية لكل دولة من دول المجلس خلال عام 2014م مقارنة بالعام السابق، تراجع قيمة إجمالي الصادرات السلعية في جميع دول المجلس نتيجة انخفاض أسعار النفط، حيث تراجع الصادرات في دولة قطر بنسبة 5.0%، وفي سلطنة عمان بنسبة 5.7%، وفي دولة الإمارات العربية المتحدة بنسبة 8.2%، وفي المملكة العربية السعودية بنسبة 8.9%، وفي مملكة البحرين بنسبة 10.5%، وفي دولة الكويت بنسبة 11.8%.

● بالنسبة لإجمالي واردات دول المجلس خلال عام 2014م مقارنة بالعام السابق، فقد سجلت معظم دول المجلس ارتفاعاً في قيمة الواردات حيث تراوحت بين 1.7% بدولة الإمارات العربية المتحدة و13.3% بدولة قطر، كما ارتفعت الواردات في المملكة العربية السعودية بنسبة 3.4%، وفي دولة الكويت بنسبة 5.9%، وفي مملكة البحرين بنسبة 5.6%، في حين انخفضت قيمة الواردات في سلطنة عمان بنسبة 13.0%.

● أظهرت البيانات انخفاض قيمة إجمالي الصادرات السلعية غير النفطية خلال عام 2014م بنسبة 0.1%، لتبلغ نحو 206.6 مليار دولار أمريكي، مقارنة بصادرات العام السابق البالغة نحو 206.9 مليار دولار أمريكي. فقد انخفضت قيمة الصادرات المتجهة إلى الهند وسنغافورة وإيران والصين خلال عام 2014م بنسب 18.8%، و8.7%، و5.5%، و1.0%، على التوالي مقارنة بعام 2013م. في حين ارتفعت قيمة إجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لدول مجلس التعاون المتجهة إلى العراق والاتحاد الأوروبي بنسبة 67.7%، و7.5%، على التوالي. كما تراجع إجمالي الصادرات السلعية غير النفطية في التجارة البينية بين دول مجلس التعاون خلال عام 2014م بنسبة بلغت نحو 1.3%، حيث بلغت نحو 49.3 مليار دولار أمريكي.

04

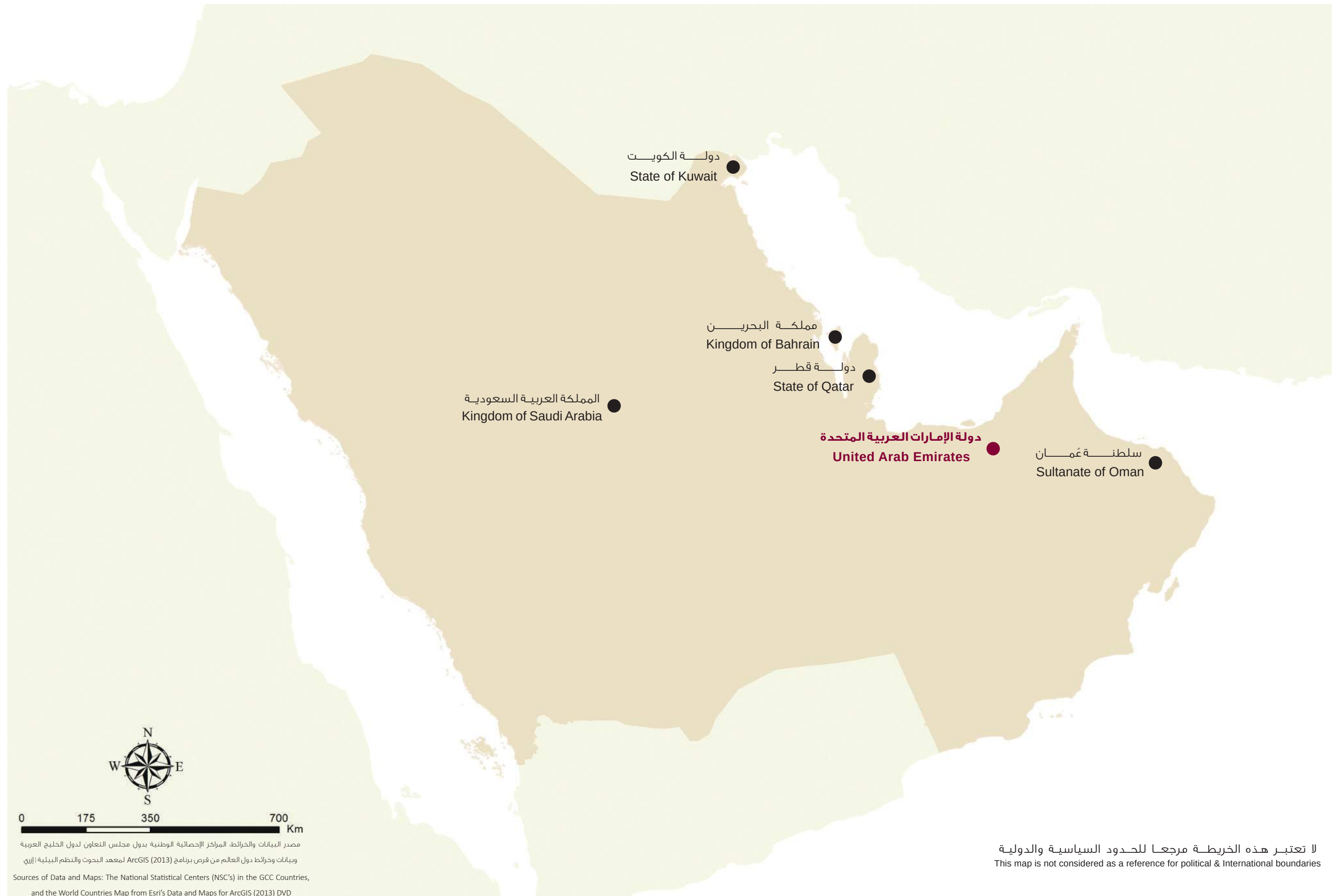
دولة الإمارات العربية المتحدة
United Arab Emirates

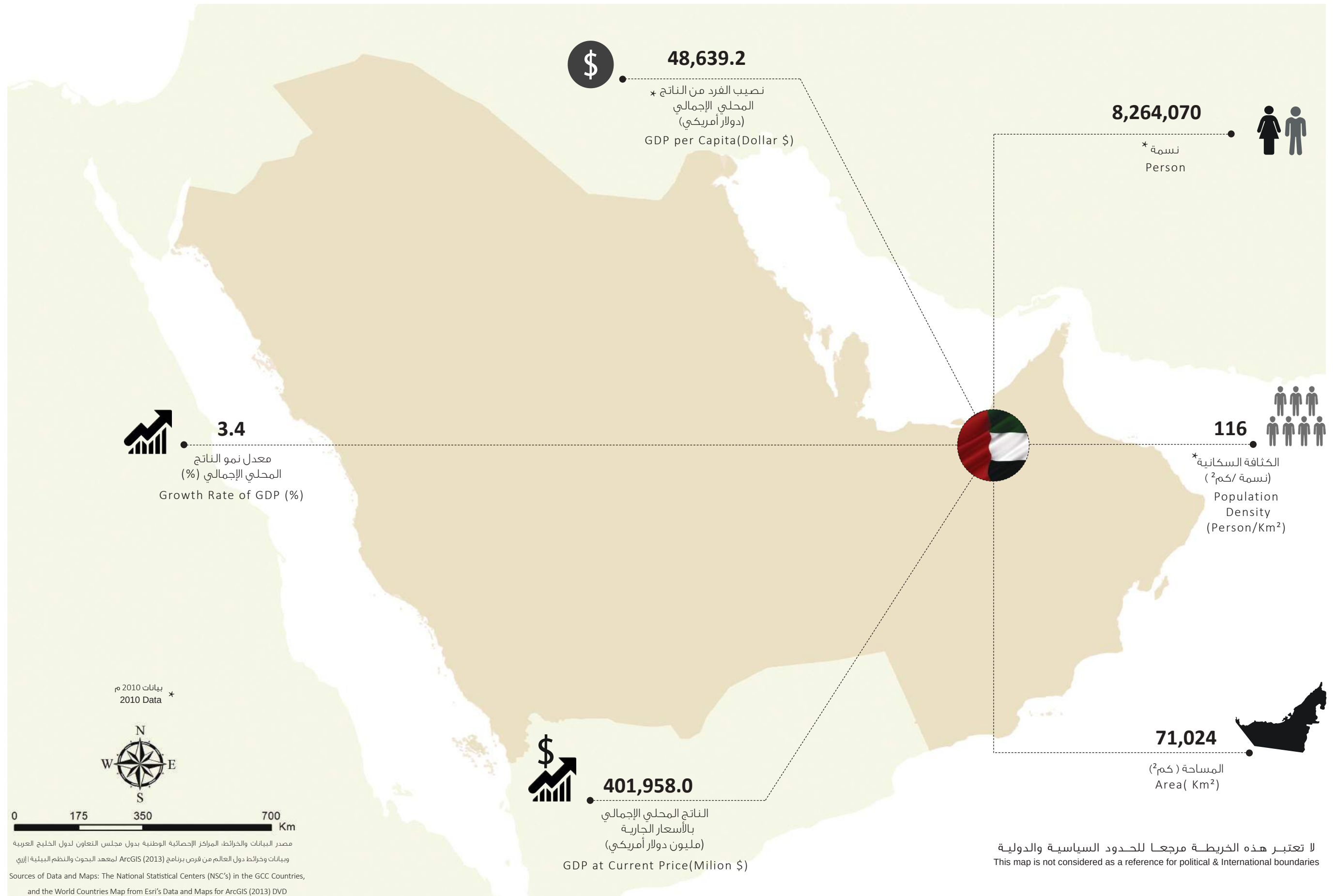
United Arab Emirates

- The total merchandise trade exchange in the United Arab Emirates amounted to \$403.6 billion in 2014 compared to \$419.5 billion in 2013, a decline of 3.8%.
- In 2014, the trade balance in United Arab Emirates recorded a significant decline in the surplus of about \$22.1 billion, decreasing by 47.7%, as the trade surplus dropped to \$24.3 billion in 2014 from \$46.4 billion in 2013.
- The value of total merchandise exports decreased to \$213.9 billion in 2014 compared with \$233.0 billion in 2013, a decrease of 8.2%. The value of total merchandise imports rose from \$186.5 billion in 2013 to \$189.6 billion in 2014, an increase of 1.7%.
- Iran, India and Iraq together represented 28.6% of the United Arab Emirates Non-Oil Exports And Re-Exports in 2014 as the exports to these three countries were valued at \$11.5 billion, \$11.1 billion and \$6.7 billion, respectively.
- China ranked first in total imports with United Arab Emirates (11.7%) of total imports with a value of \$22.1 billion, followed by the United States by (10.1%) valued at \$19.2 billion.

دولة الإمارات العربية المتحدة

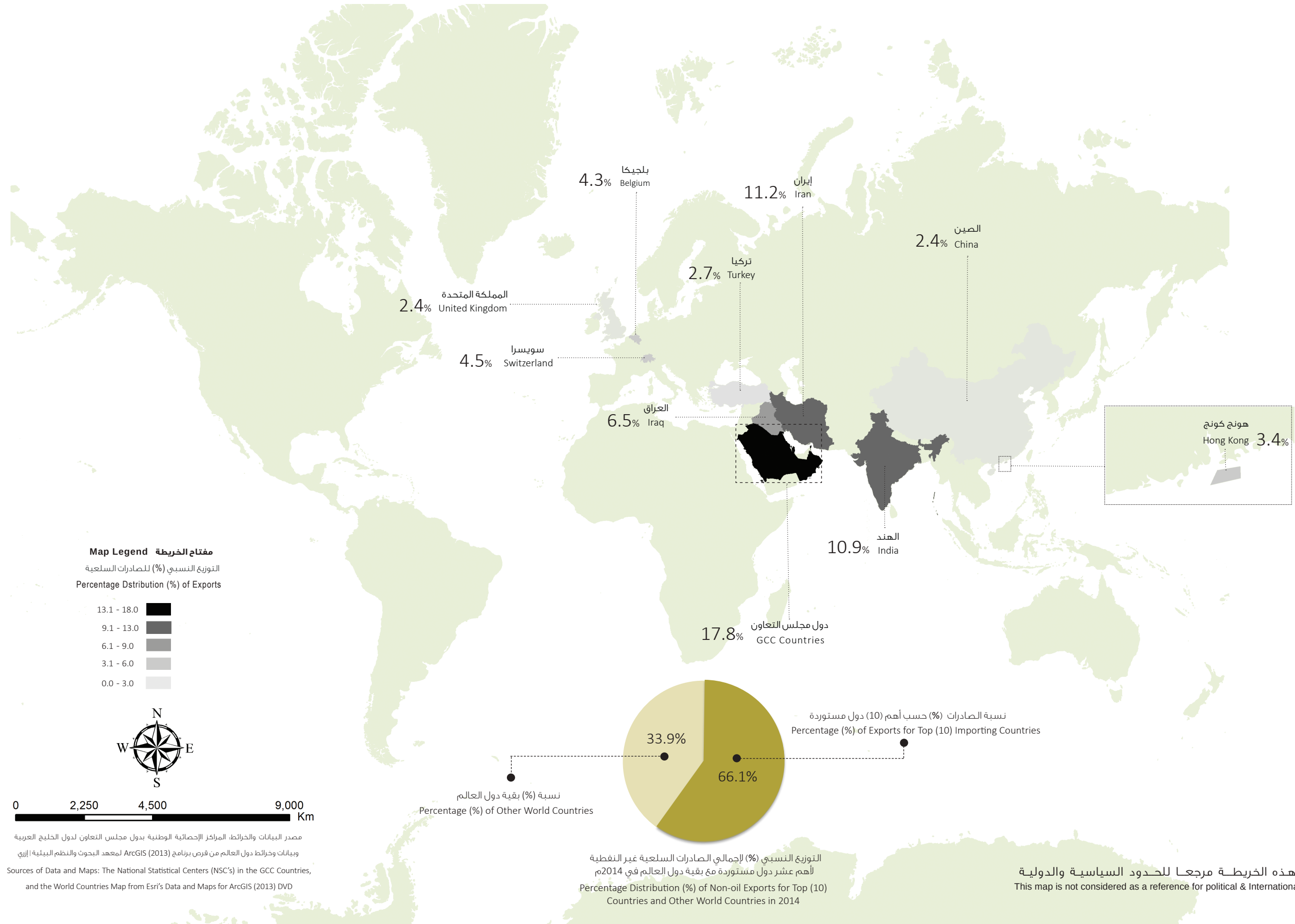
- بلغ حجم التبادل التجاري السلعي بدولة الإمارات العربية المتحدة 403.6 مليار دولار أمريكي في العام 2014م مقارنة بـ 419.5 مليار دولار أمريكي في عام 2013م أي بنسبة انخفاض قدرها 3.8%.
- سجل الميزان التجاري انخفاضاً ملحوظاً في الفائض التجاري في 2014م بلغ حوالي 22.1 مليار دولار أمريكي وبنسبة بلغت 47.7%، حيث بلغ حجم الفائض 24.3 مليار دولار أمريكي في 2014م مقارنة بفائض تجاري في عام 2013م بلغ حوالي 46.4 مليار دولار أمريكي.
- شهد إجمالي الصادرات السلعية انخفاضاً بنسبة 8.2%، حيث بلغ 213.9 مليار دولار أمريكي في عام 2014م مقارنة بـ 233.0 مليار دولار أمريكي في العام 2013م، بينما ارتفعت الواردات السلعية من 186.5 مليار دولار أمريكي في عام 2013م إلى 189.6 مليار دولار أمريكي في العام 2014م وبنسبة قدرها 1.7%.
- مثلت إيران والهند والعراق مجتمعة ما نسبته 28.6% من قيمة إجمالي الصادرات غير النفطية لدولة الإمارات العربية المتحدة لعام 2014م، حيث بلغت قيمة الصادرات لهذه الدول 11.5 مليار دولار أمريكي، 11.1 مليار دولار أمريكي، و6.7 مليار دولار أمريكي على التوالي.
- جاءت الصين في المرتبة الأولى بنسبة 11.7%، بقيمة 22.1 مليار دولار أمريكي من إجمالي واردات دولة الإمارات العربية المتحدة، تليها الولايات المتحدة الأمريكية بنسبة 10.1%، بقيمة واردات بلغت 19.2 مليار دولار أمريكي.





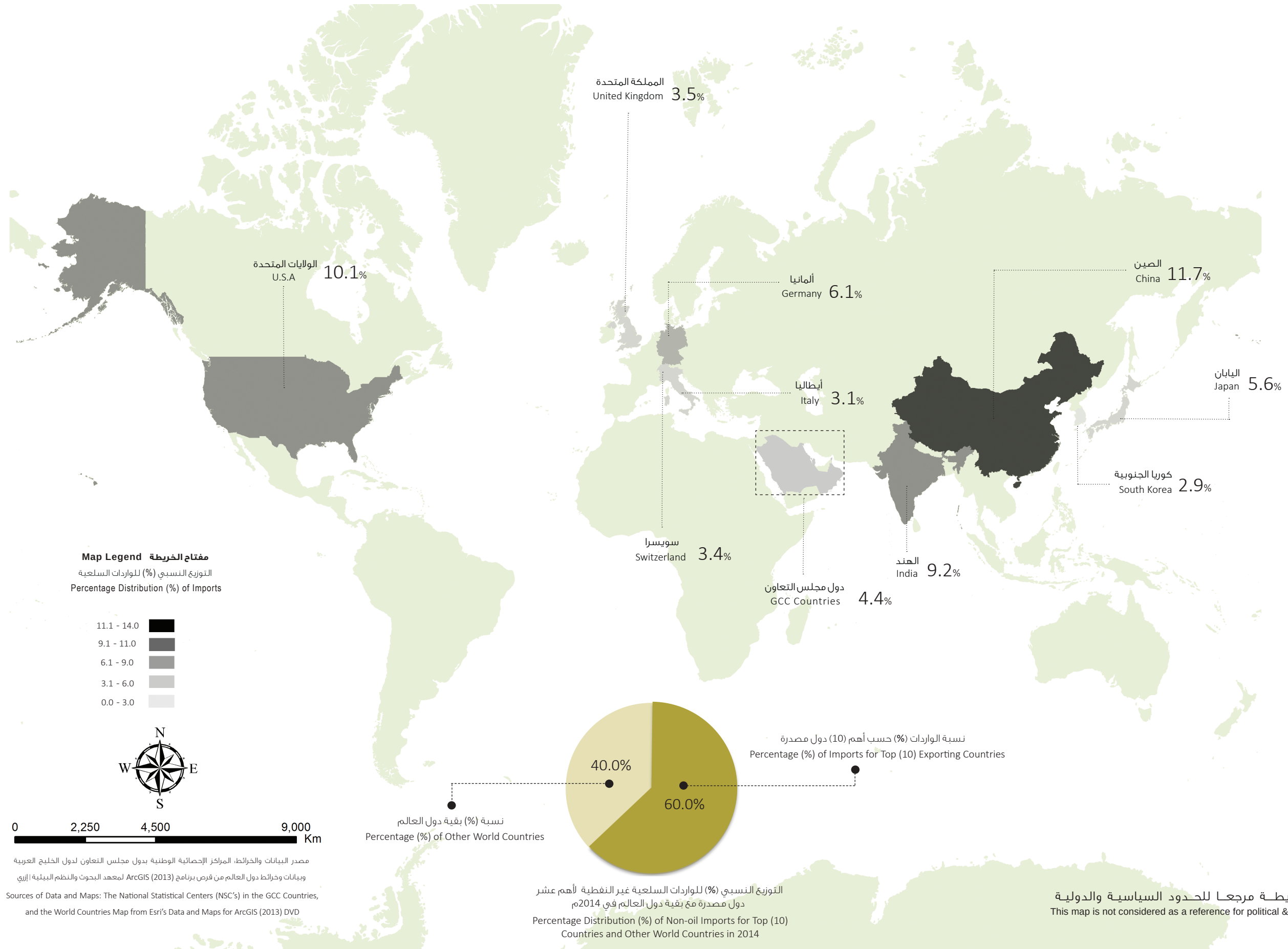
خريطة (19): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لدولة الإمارات العربية المتحدة حسب أهم الدول المستوردة 2014م

Map (19): Percentage Distribution (%) of United Arab Emirates Total Exports – Non Oil Exports and Re Exports - by Key Importer Countries 2014



خريطة (20): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لدولة الإمارات العربية المتحدة حسب أهم الدول المصدرة 2014م

Map (20): Percentage Distribution (%) of United Arab Emirates Imports by Key Exporter Countries 2014



خريطة (21): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لدولة الإمارات العربية المتحدة حسب القارات 2014م

Map (21): Percentage Distribution (%) of United of Arab Emirates Exports –Non Oil Exports and Re Exports – by Continents 2014





مصدر البيانات والخرائط: المراكز الإحصائية الوطنية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
وبيانات وخرائط دول العالم من قرص برنامج ArcGIS (2013) لمعهد البحوث والنظم البيئية إزري
Sources of Data and Maps: The National Statistical Centers (NSC's) in the GCC Countries,
and the World Countries Map from Esri's Data and Maps for ArcGIS (2013) DVD

لا تعتبر هذه الخريطة مرجعا للحدود السياسية والدولية
This map is not considered as a reference for political & International boundaries

05

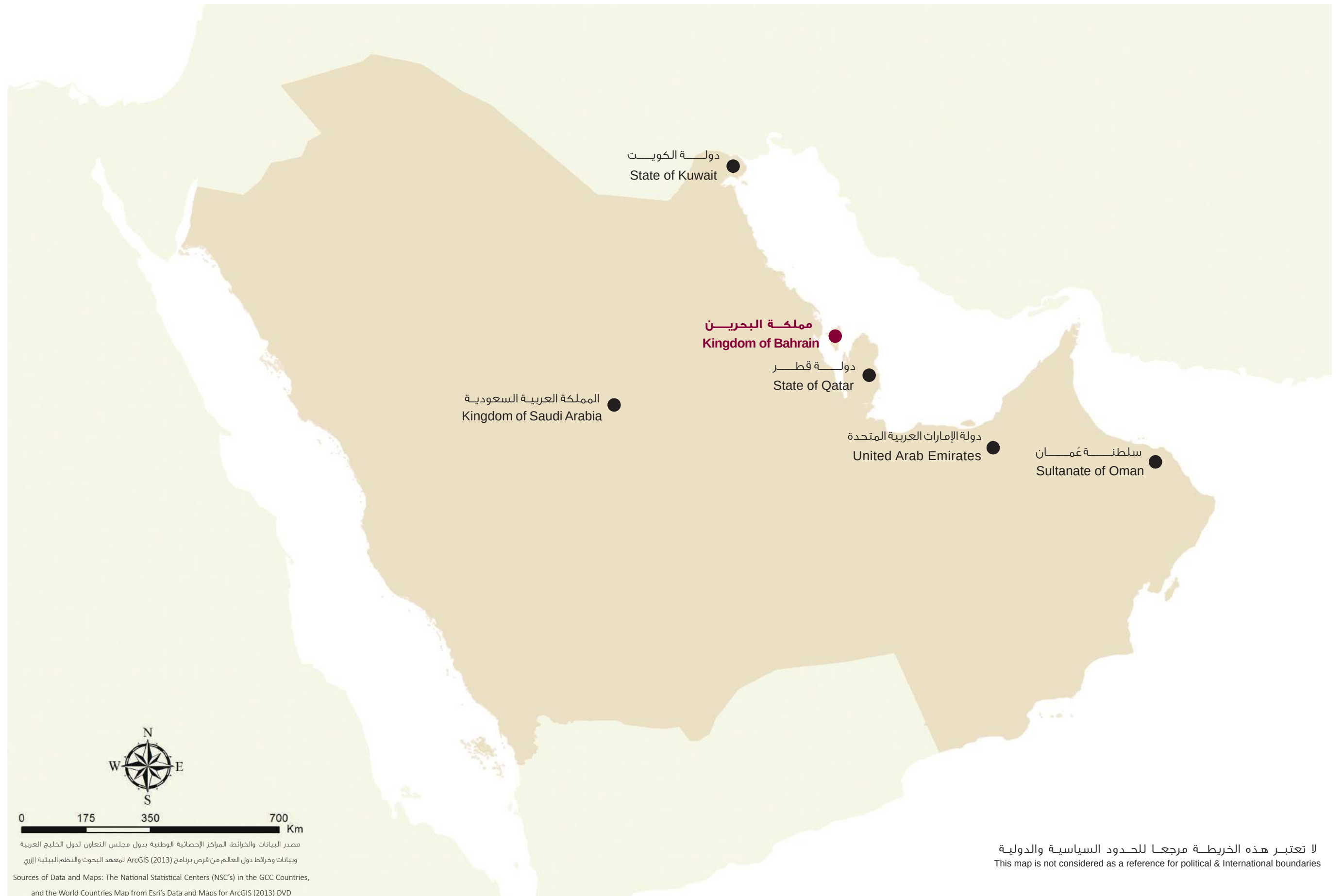
مملكة البحرين
Kingdom of Bahrain

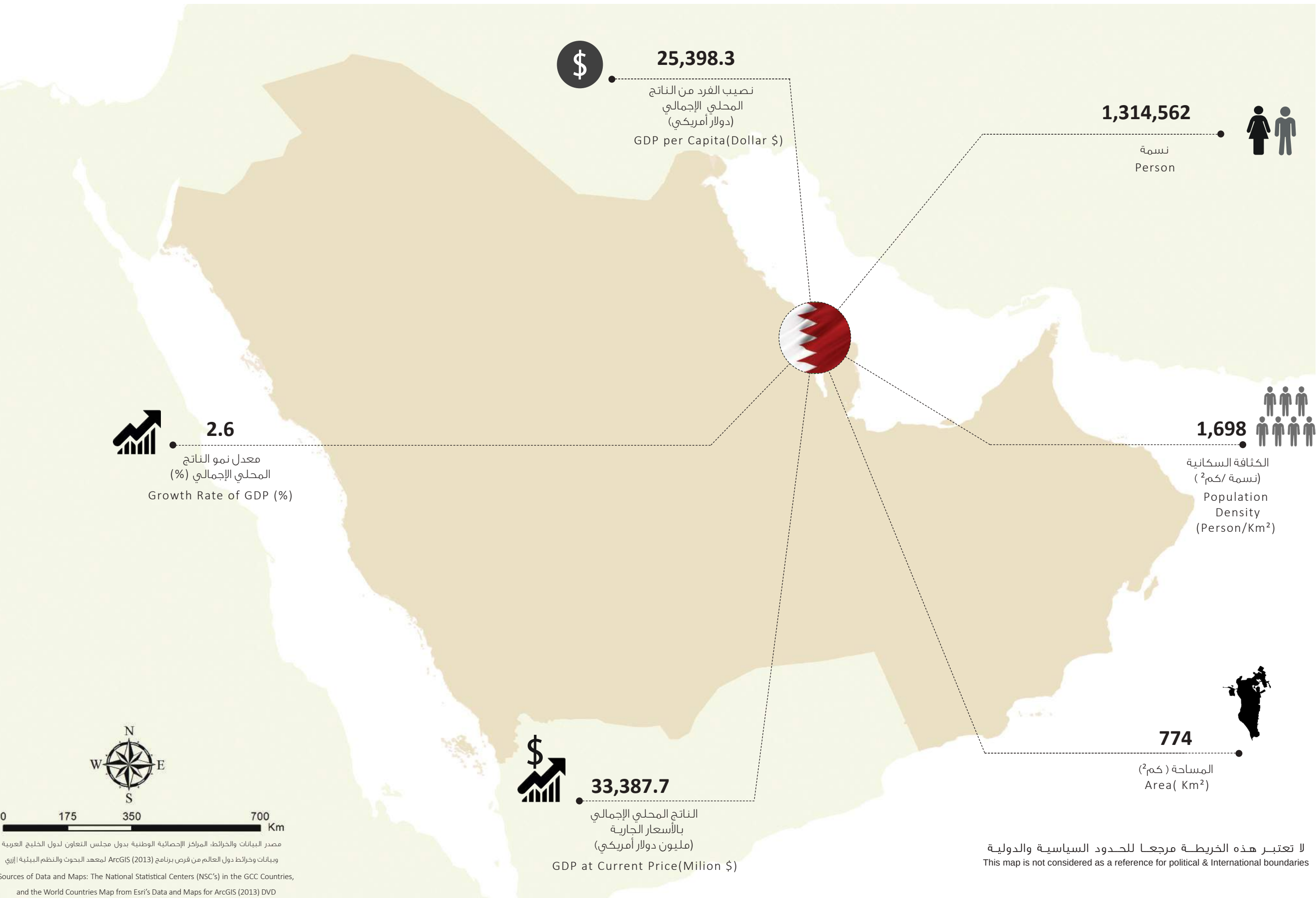
Kingdom of Bahrain

مملكة البحرين

- The total merchandise trade exchange in Bahrain decreased to \$42.9 billion in 2014 compared to \$44.6 billion in 2013, a decline of 3.7%.
- In Bahrain, the trade balance significantly dropped by 51.6% as the surplus fell from \$7.3 billion in 2013 to \$3.5 billion in 2014.
- The value of total merchandise exports decreased by 10.4% to \$23.2 billion in 2014 compared with \$25.9 billion in 2013. The value of total merchandise imports rose from \$18.7 billion in 2013 to \$19.7 billion in 2014, an increase of 5.6%.
- The Kingdom of Saudi Arabia occupied first place among the countries importing non-oil exports and re-exports from Bahrain amounting to \$3.0 billion and representing 35.6% of the non-oil exports and re-exports. Similarly, The Kingdom of Saudi Arabia was the main supplier of the total merchandise imports to Bahrain with \$8.3 billion, constituting 42.1% of the total merchandise total imports in Bahrain.

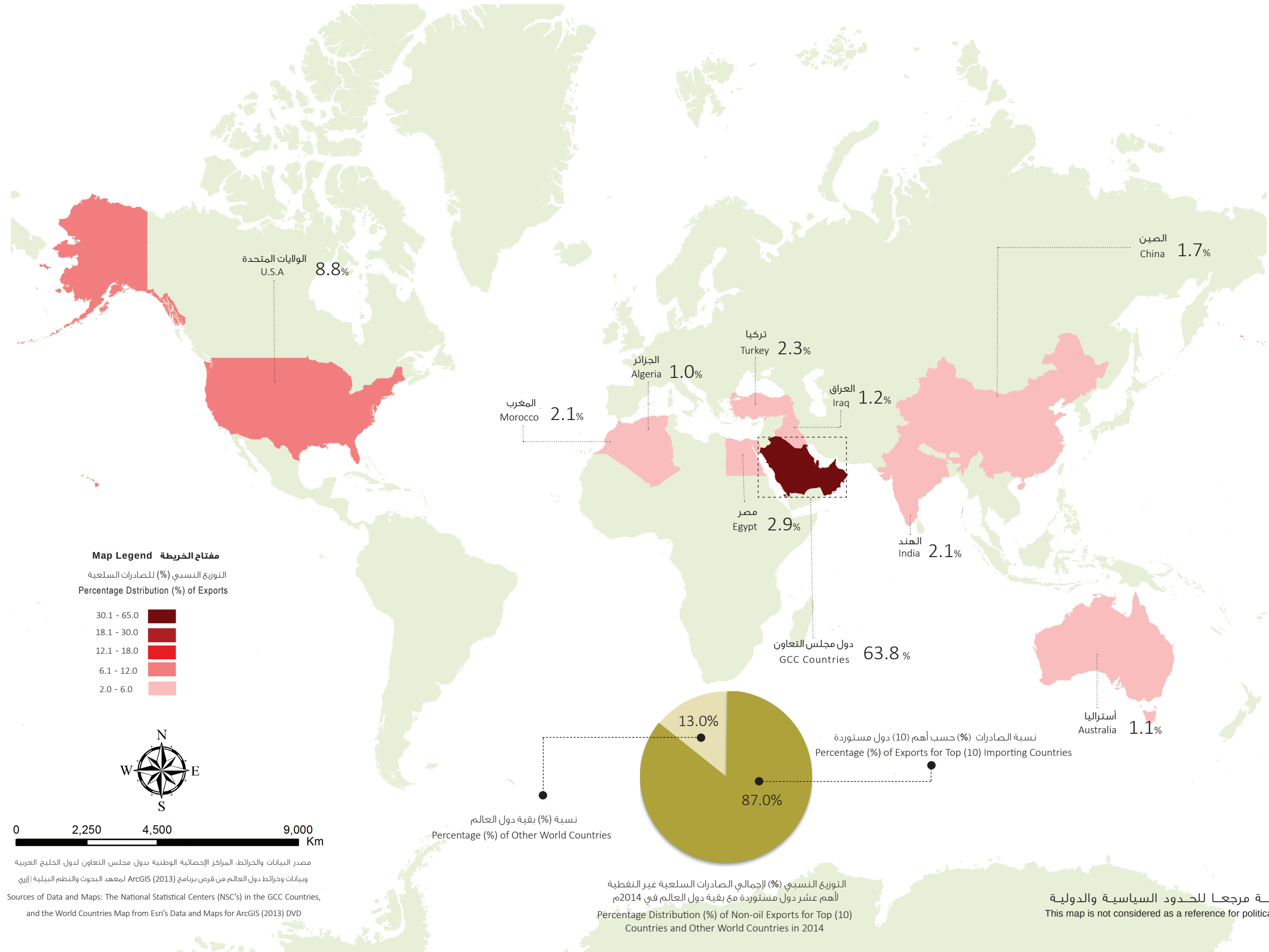
- بلغ حجم التبادل التجاري السلعي في مملكة البحرين 42.9 مليار دولار أمريكي في العام 2014م مقارنة بـ 44.6 مليار دولار أمريكي عن العام السابق، بنسبة انخفاض قدرها 3.7%.
- سجل الميزان التجاري انخفاضا بنسبة 51.6%، حيث بلغ الفائض التجاري حوالي 3.5 مليار دولار أمريكي في العام 2014م، مقارنة بفائض تجاري في عام 2013م، حيث بلغ حوالي 7.3 مليار دولار أمريكي.
- انخفض إجمالي الصادرات السلعية بنسبة 10.4%، حيث بلغ 23.2 مليار دولار أمريكي في العام 2014م، مقارنة بـ 25.9 مليار دولار أمريكي في العام 2013م، بينما ارتفع إجمالي الواردات السلعية من 18.7 مليار دولار أمريكي في عام 2013م إلى 19.7 مليار دولار أمريكي في العام 2014م وبزيادة قدرها 5.6%.
- جاءت المملكة العربية السعودية في المرتبة الأولى من حيث إجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لمملكة البحرين، حيث بلغت 3.0 مليار دولار أمريكي، ما نسبته 35.6% من إجمالي الصادرات السلعية غير النفطية، كما احتلت أيضا المرتبة الأولى من حيث الواردات السلعية، حيث بلغت 8.3 مليار دولار أمريكي أي ما نسبته 42.1% من إجمالي واردات مملكة البحرين.





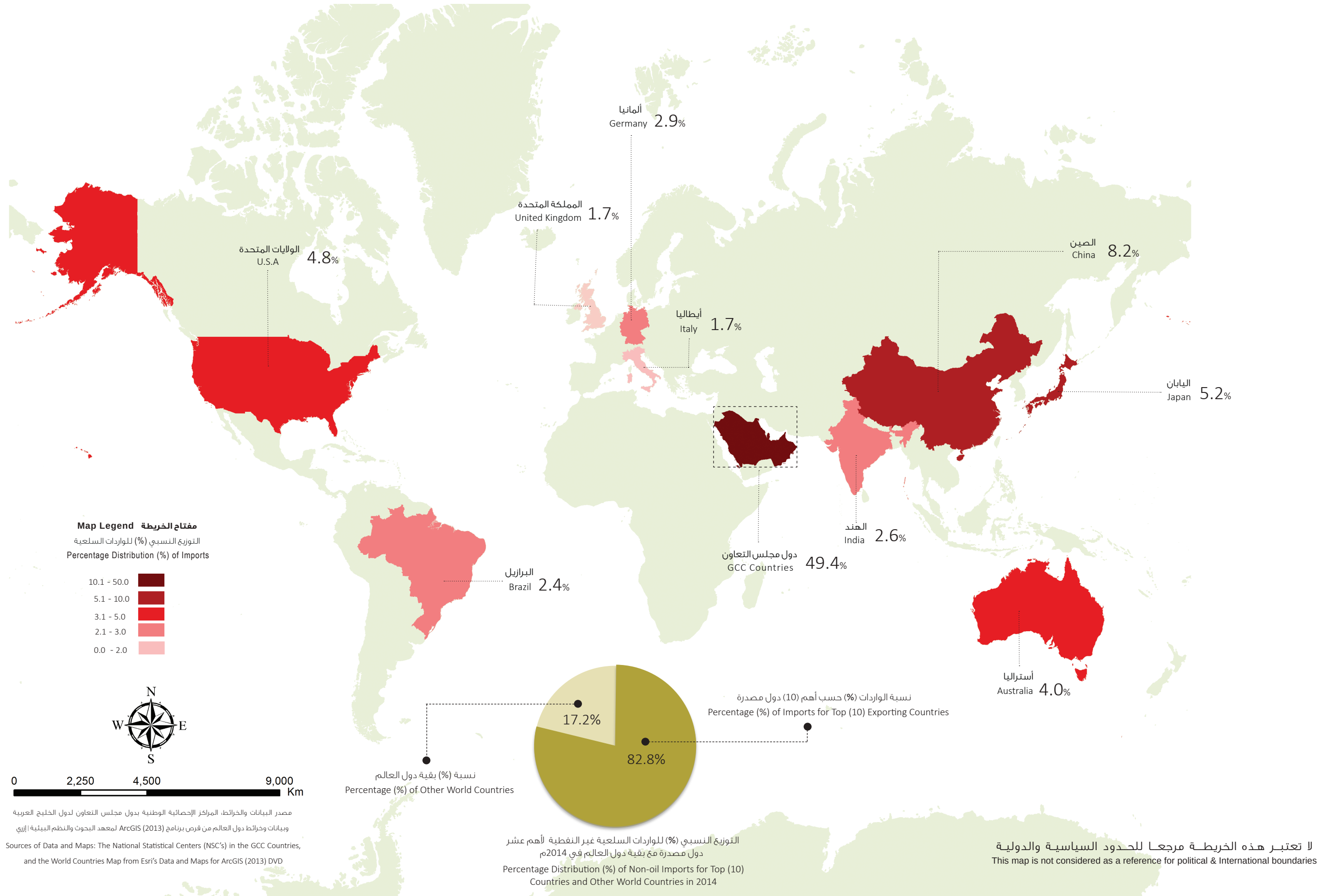
خريطة (25): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لمملكة البحرين حسب أهم الدول المستوردة 2014م

Map (25): Percentage Distribution (%) of Kingdom of Bahrain Total Exports – Non Oil Exports and Re Exports – by Key Importer Countries 2014



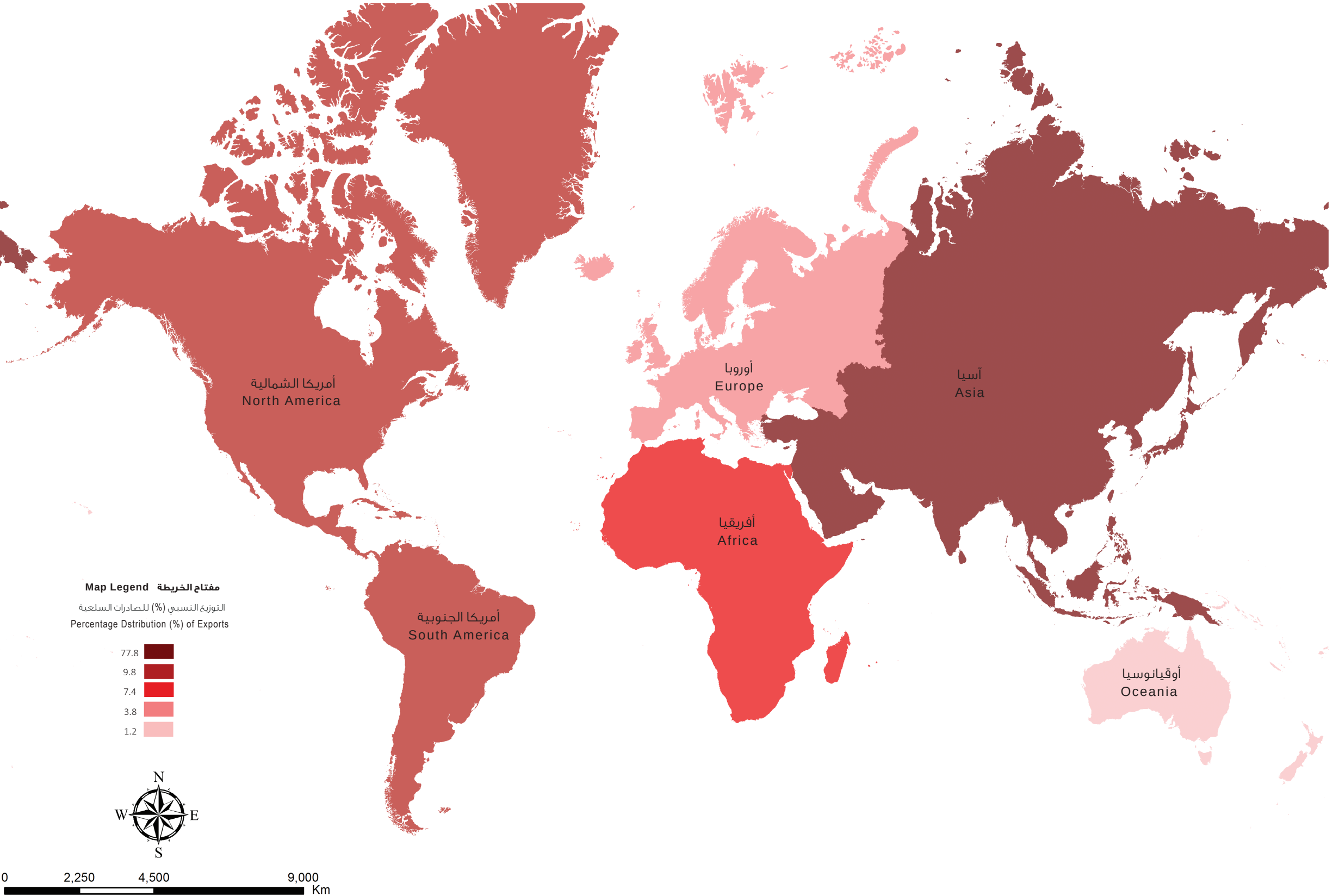
خريطة (26): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لمملكة البحرين حسب أهم الدول المصدرة 2014م

Map (26): Percentage Distribution (%) of Kingdom of Bahrain Imports by Key Exporter Countries 2014



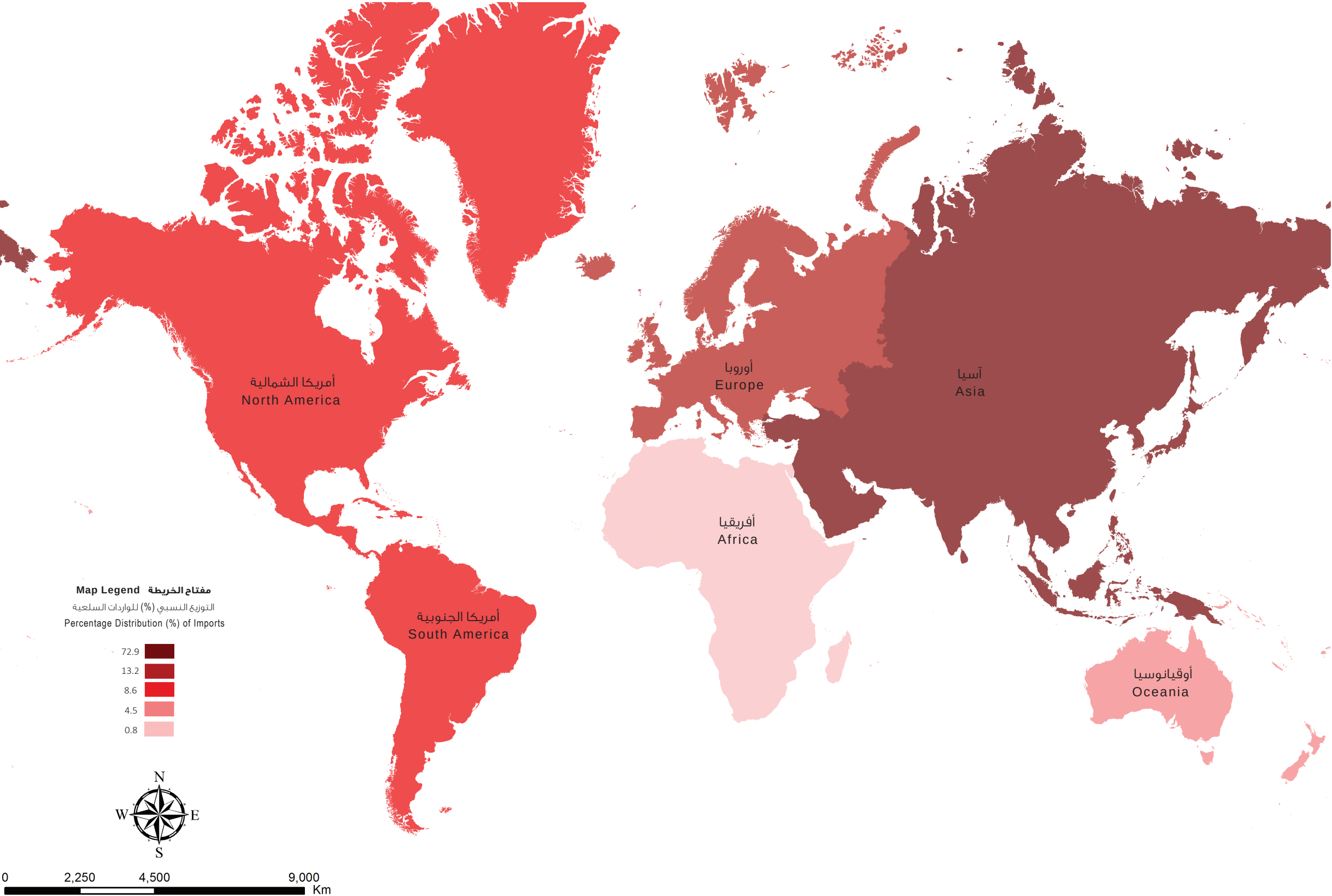
خريطة (27): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لمملكة البحرين حسب القارات 2014م

Map (27): Percentage Distribution (%) of Kingdom of Bahrain Exports –Non Oil Exports and Re Exports – by Continents 2014



مصدر البيانات والخرائط: المراكز الإحصائية الوطنية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
وبيانات وخرائط دول العالم من قرص برنامج ArcGIS (2013) لمعهد البحوث والتنظيم البيئية إزري
Sources of Data and Maps: The National Statistical Centers (NSC's) in the GCC Countries,
and the World Countries Map from Esri's Data and Maps for ArcGIS (2013) DVD

لا تعتبر هذه الخريطة مرجعا للحدود السياسية والدولية
This map is not considered as a reference for political & International boundaries



مصدر البيانات والخرائط: المراكز الإحصائية الوطنية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية وبيانات وخرائط دول العالم من قرص برنامج ArcGIS (2013) لمعهد البحوث والنظم البيئية إزري

Sources of Data and Maps: The National Statistical Centers (NSC's) in the GCC Countries, and the World Countries Map from Esri's Data and Maps for ArcGIS (2013) DVD

لا تعتبر هذه الخريطة مرجعا للحدود السياسية والدولية
This map is not considered as a reference for political & International boundaries

06

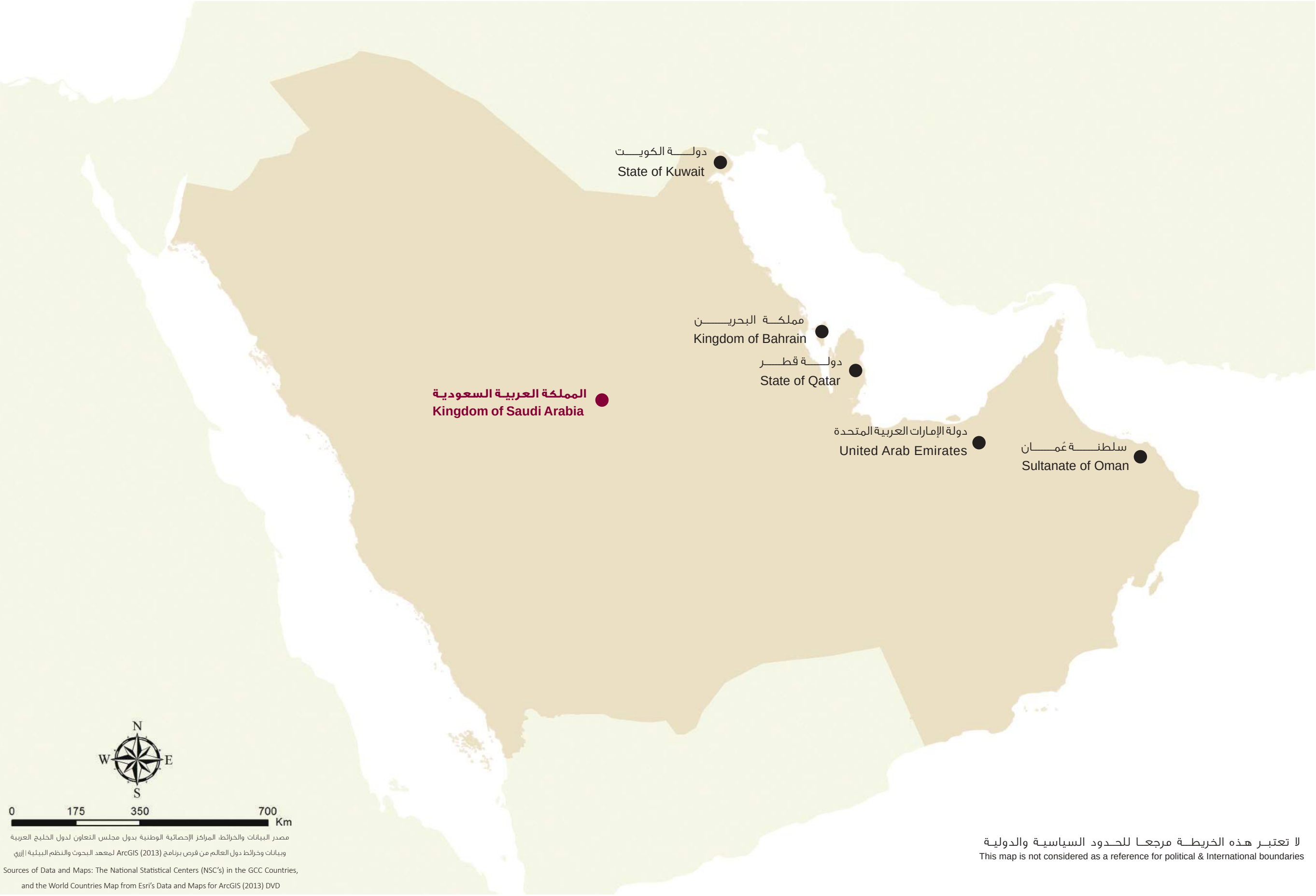
المملكة العربية السعودية
Kingdom of Saudi Arabia

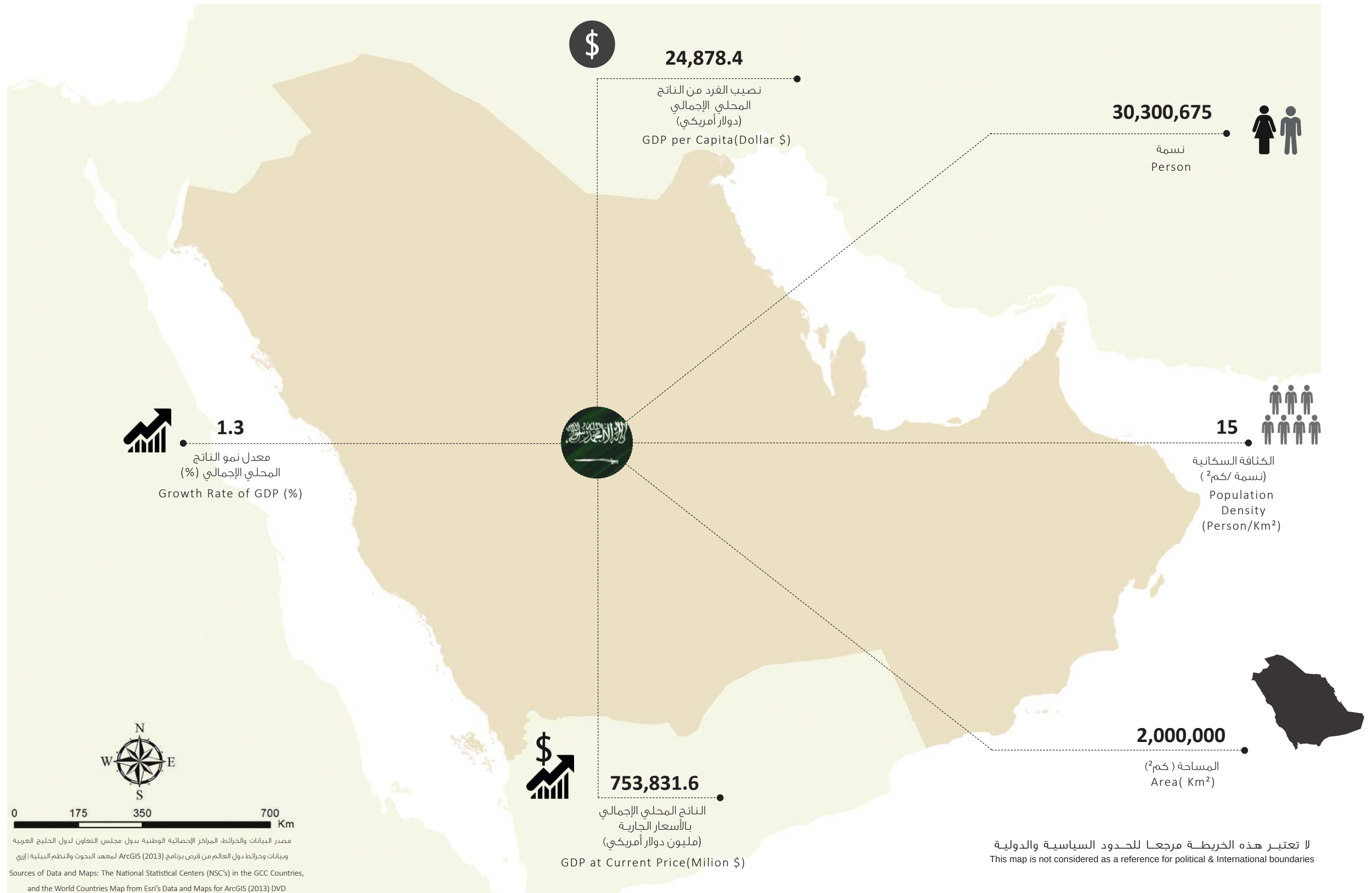
Kingdom of Saudi Arabia

المملكة العربية السعودية

- The total merchandise trade exchange in the Kingdom of Saudi Arabia declined to \$516.3 billion in 2014 compared to \$544.0 billion in 2013, a decline of 5.1%.
- In Saudi Arabia, the trade balance dropped by 18.8% as the surplus fell from \$207.7 billion in 2013 to \$168.6 Billion in 2014.
- The value of total merchandise exports decreased to \$342.4 billion in 2014 compared with \$375.9 billion in 2013, a decrease of 8.9%. The value of total merchandise imports rose from \$168.2 billion in 2013 to \$173.8 billion in 2014, an increase of 3.4%.
- China occupied first place among the countries importing non-oil exports and re-export from Saudi Arabia. The value of non-oil exports and re-exports from Saudi Arabia to China amounted to \$7.3 billion, constituting 12.6% of non-oil exports and re-exports. This was followed by the United Arab Emirates with \$6.4 billion, constituting 11.0% of non-oil exports and re-exports. China was the largest source total of merchandise imports to the Kingdom of Saudi Arabia in 2014. The value of total merchandise imports from China was \$23.2 billion, constituting 13.4% of total merchandise imports. United States is the second with value of \$22.6 billion constituting 13.0% of total merchandise imports.

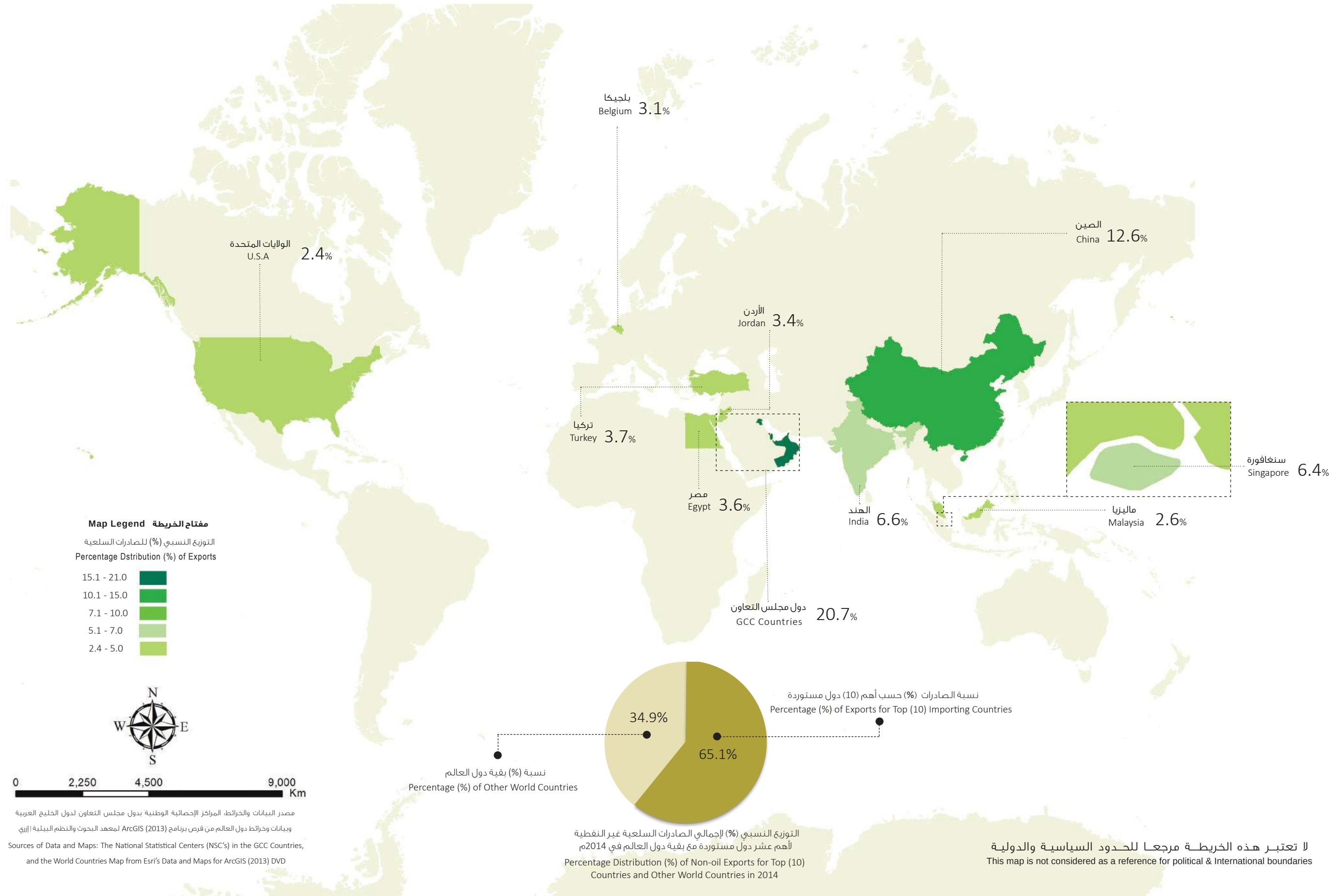
- بلغ حجم التبادل التجاري السلعي بالمملكة العربية السعودية 516.3 مليار دولار أمريكي في العام 2014م مقارنة بـ 544.0 مليار دولار أمريكي عن العام السابق وبنسبة انخفاض قدرها 5.1%.
- سجل الميزان التجاري انخفاضا بنسبة 18.8%، حيث بلغ الفائض التجاري حوالي 168.6 مليار دولار أمريكي في العام 2014م، مقارنة بفائض تجاري في عام 2013م، حيث بلغ حوالي 207.7 مليار دولار أمريكي.
- شهد إجمالي الصادرات السلعية انخفاضا بنسبة 8.9%، حيث بلغ 342.4 مليار دولار أمريكي في عام 2014م مقارنة بـ 375.9 مليار دولار أمريكي في العام 2013م، بينما ارتفعت الواردات السلعية من 168.2 مليار دولار أمريكي في عام 2013م إلى 173.8 مليار دولار أمريكي في العام 2014م وبزيادة قدرها 3.4%.
- جاءت الصين في المرتبة الأولى بين الدول المستوردة للصادرات السلعية غير النفطية للمملكة العربية السعودية، حيث بلغت 7.3 مليار دولار أمريكي، أي ما نسبته 12.6% من إجمالي الصادرات غير النفطية، تلتها الإمارات العربية المتحدة بنسبة 11.0% بقيمة بلغت 6.4 مليار دولار أمريكي، أما من حيث واردات المملكة السلعية فإن الصين تمثل ما نسبته 13.4% من إجمالي الواردات السلعية، حيث بلغت قيمتها 23.2 مليار دولار أمريكي، تلتها الولايات المتحدة الأمريكية بنسبة 13.0% وبقيمة بلغت 22.6 مليار دولار أمريكي.





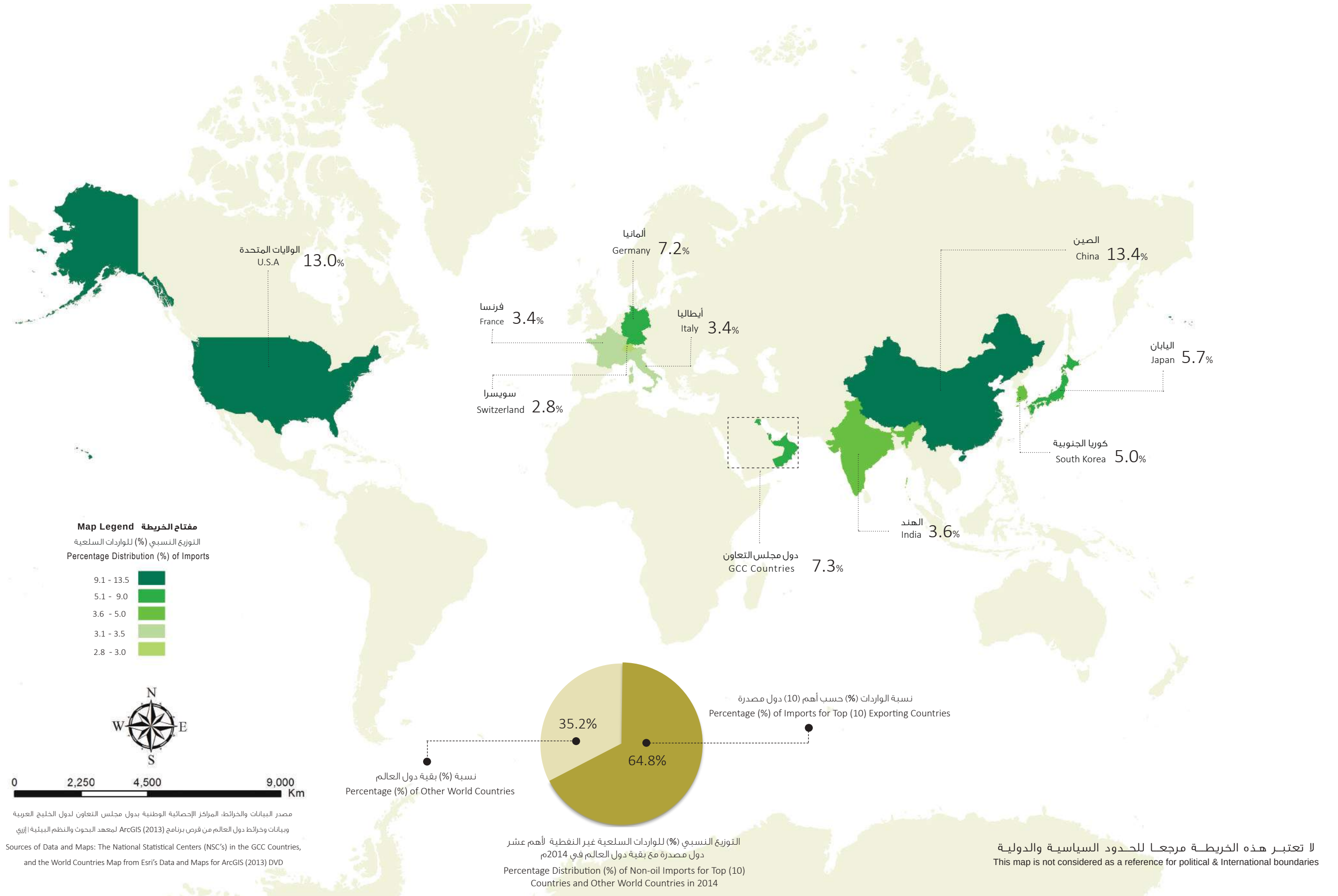
خريطة (31): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية للمملكة العربية السعودية حسب أهم الدول المستوردة 2014م

Map (31): Percentage distribution (%) of Kingdom of Saudi Arabi Total Exports –Non Oil Exports and Re Exports – by Key Importer Countries 2014



خريطة (32): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية للمملكة العربية السعودية حسب أهم الدول المصدرة 2014م

Map (32): Percentage Distribution (%) of Kingdom of Saudi Arabia Imports by Key Exporter Countries 2014





مصدر البيانات والخرائط: المراكز الإحصائية الوطنية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
وبيانات وخرائط دول العالم من قرص برنامج ArcGIS (2013) لمعهد البحوث والتنظيم البيئية إزري
Sources of Data and Maps: The National Statistical Centers (NSC's) in the GCC Countries,
and the World Countries Map from Esri's Data and Maps for ArcGIS (2013) DVD

لا تعتبر هذه الخريطة مرجعا للحدود السياسية والدولية
This map is not considered as a reference for political & International boundaries



مصدر البيانات والخرائط: المراكز الإحصائية الوطنية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
وبيانات وخرائط دول العالم من قرص برنامج ArcGIS (2013) لمعهد البحوث والنظم البيئية إزري
Sources of Data and Maps: The National Statistical Centers (NSC's) in the GCC Countries,
and the World Countries Map from Esri's Data and Maps for ArcGIS (2013) DVD

لا تعتبر هذه الخريطة مرجعا للحدود السياسية والدولية
This map is not considered as a reference for political & International boundaries

07

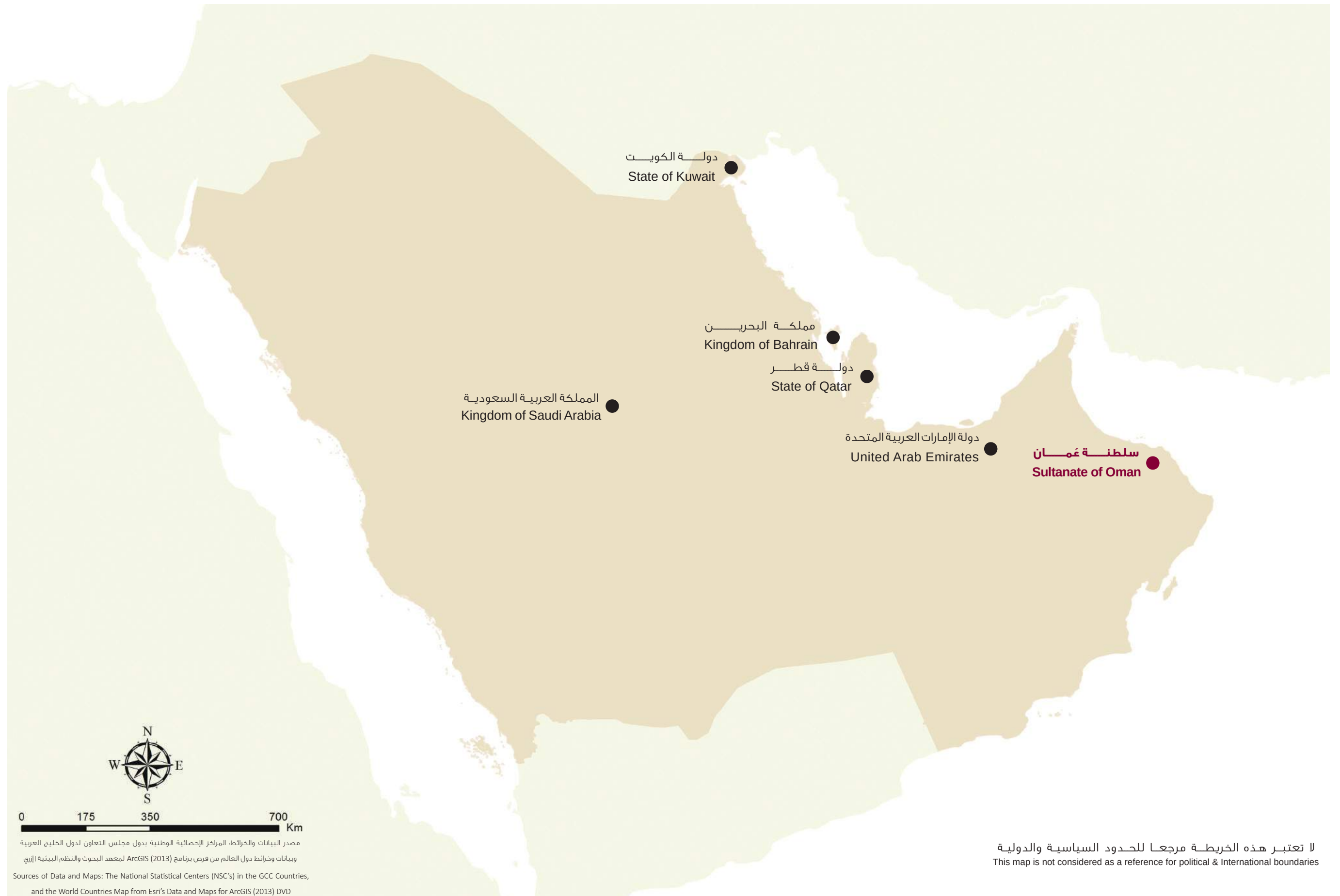
سلطنة عُمان
Sultanate of Oman

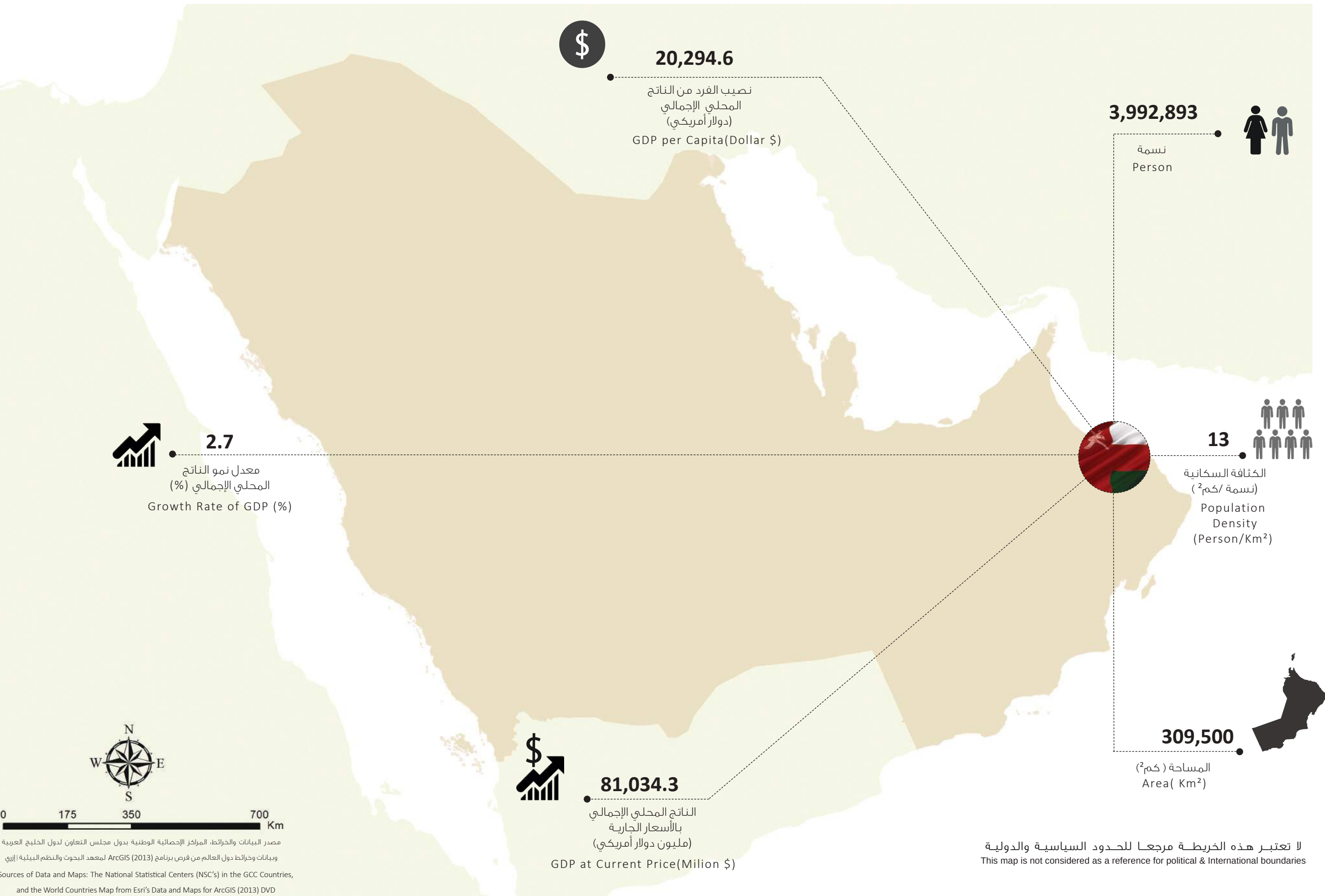
Sultanate of Oman

سلطنة عُمان

- The total merchandise trade exchange in the Sultanate of Oman declined to \$84.2 billion in 2014 compared to \$92.0 billion in 2013, a decline of 8.5%.
- The merchandise trade balance in Sultanate of Oman in 2014 recorded a surplus of \$22.3 billion, compared with \$20.9 in 2013. This was an increase in the surplus of 6.8%.
- The value of total merchandise exports decreased by 5.7% in 2014, with exports valued at \$53.2 in 2014, compared with \$56.4 in 2013. The value of total merchandise imports fell from \$35.6 billion in 2013 to \$30.9 in 2014, a decrease of 13.0%.
- The United Arab Emirates ranked first in terms of the total non-oil merchandise trade exchange with the Sultanate of Oman. The value of non-oil exports and re-exports from Sultanate of Oman to the United Arab Emirates, amounted to \$5.5 billion, representing 29.7% of the total non-oil exports and re-exports of the Sultanate of Oman. Similarly, the total merchandise imports to the Sultanate of Oman was \$9.5 billion, constituting 30.7 % or almost one third of the total merchandise imports to Sultanate of Oman.

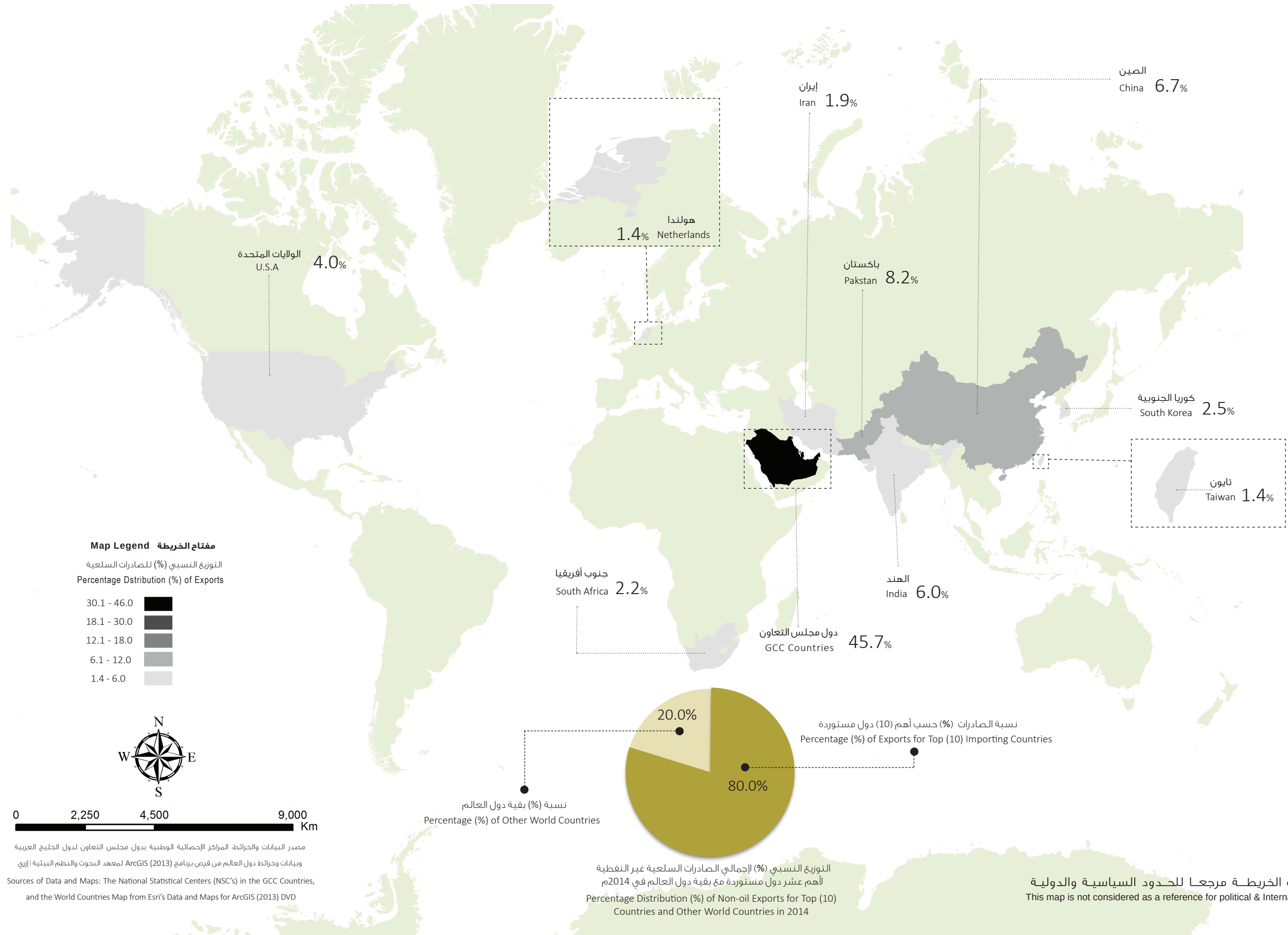
- بلغ حجم التبادل التجاري السلعي في سلطنة عمان 84.2 مليار دولار أمريكي في عام 2014م مقارنة بـ 92.0 مليار دولار أمريكي عن العام 2013م وبنسبة انخفاض قدرها 8.5%.
- سجل الميزان التجاري السلعي في عام 2014م زيادة في الفائض التجاري بنسبة 6.8% ، حيث بلغ الفائض حوالي 22.3 مليار دولار أمريكي، مقارنة بفائض تجاري في عام 2013م بلغ حوالي 20.9 مليار دولار أمريكي.
- شهد إجمالي الصادرات السلعية انخفاضاً بنسبة 5.7% حيث بلغ 53.2 مليار دولار أمريكي في عام 2014م مقارنة بـ 56.4 مليار دولار أمريكي في العام 2013م ، كما إنخفضت الواردات السلعية من 35.6 مليار دولار أمريكي في عام 2013م إلى 30.9 مليار دولار أمريكي في عام 2014م بنسبة 13.0%.
- جاءت دولة الإمارات العربية المتحدة في المرتبة الأولى في حجم التبادل التجاري السلعي غير النفطية مع السلطنة ، حيث بلغت الصادرات السلعية غير النفطية 5.5 مليار دولار أمريكي وهو ما نسبته 29.7% أي ما يعادل الثلث من إجمالي الصادرات السلعية غير النفطية للسلطنة ، في حين بلغت الواردات السلعية للسلطنة منها 9.5 مليار دولار أمريكي، وبنسبة 30.7% أي ما يعادل الثلث من إجمالي الواردات السلعية للسلطنة.





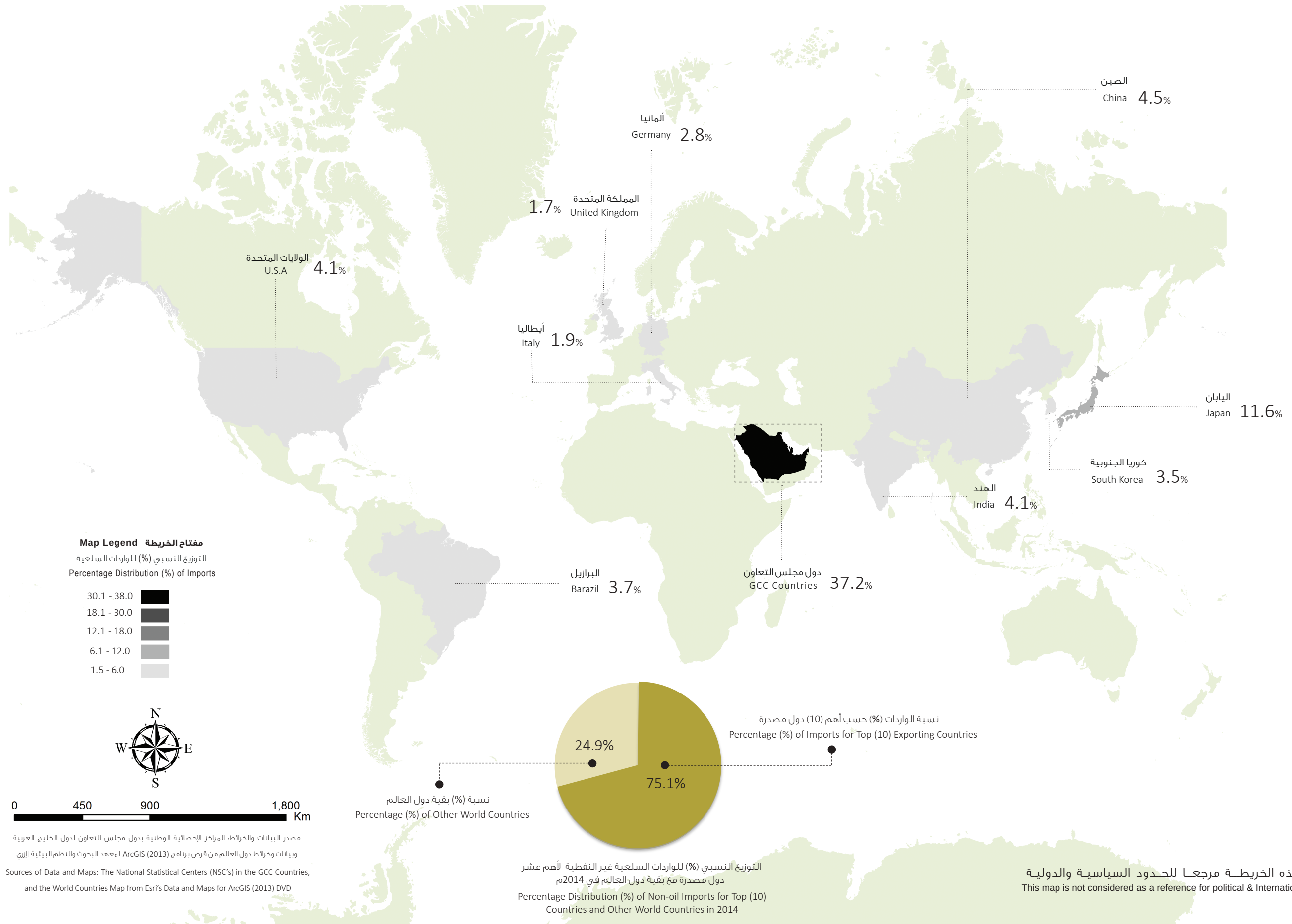
خريطة (37): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لسلطنة عُمان حسب أهم الدول المستوردة 2014م

Map (37): Percentage Distribution(%) of Sultanate of Oman Exports – Non Oil Exports and Re Exports – by Key Importer Countries 2014



خريطة (38): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لسُلطنة عُمان حسب أهم الدول المصدرة 2014م

Map (38): Percentage Distribution (%) of Sultanate of Oman Imports by Key Exporter Countries 2014





مصدر البيانات والخرائط: المراكز الإحصائية الوطنية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
وبيانات وخرائط دول العالم من قرص برنامج ArcGIS (2013) لمعهد البحوث والتنظيم البيئية إزري
Sources of Data and Maps: The National Statistical Centers (NSC's) in the GCC Countries,
and the World Countries Map from Esri's Data and Maps for ArcGIS (2013) DVD

لا تعتبر هذه الخريطة مرجعا للحدود السياسية والدولية
This map is not considered as a reference for political & International boundaries

خريطة (40): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لسُلطنة عُمان حسب القارات 2014م

Map (40): Percentage Distribution (%) of Sultanate of Oman Imports by Continents 2014



مصدر البيانات والخرائط: المراكز الإحصائية الوطنية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية وبيانات وخرائط دول العالم من قرص برنامج ArcGIS (2013) لمعهد البحوث والنظم البيئية إزري

Sources of Data and Maps: The National Statistical Centers (NSC's) in the GCC Countries, and the World Countries Map from Esri's Data and Maps for ArcGIS (2013) DVD

لا تعتبر هذه الخريطة مرجعا للحدود السياسية والدولية
This map is not considered as a reference for political & International boundaries

08

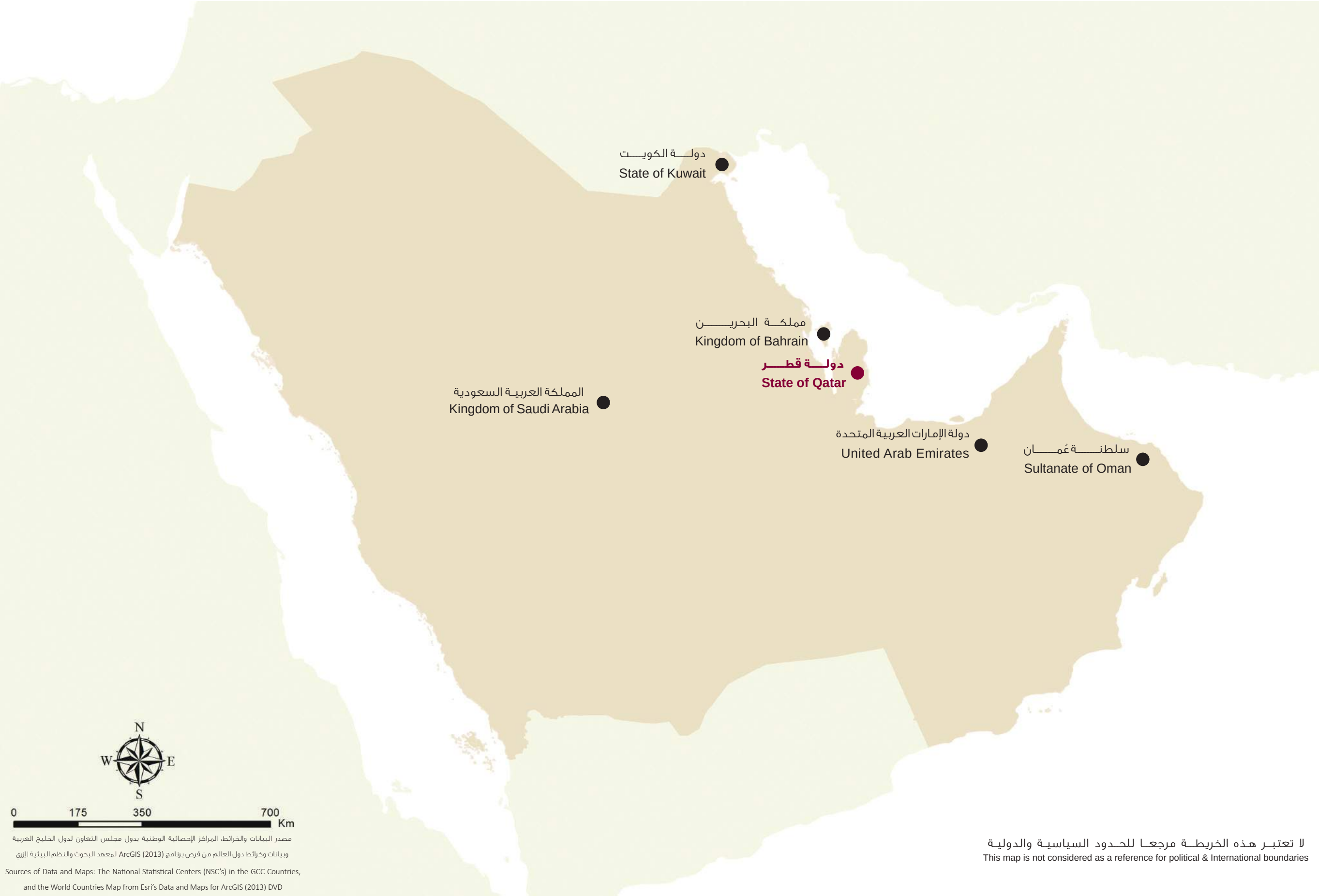
دولة قطر
State of Qatar

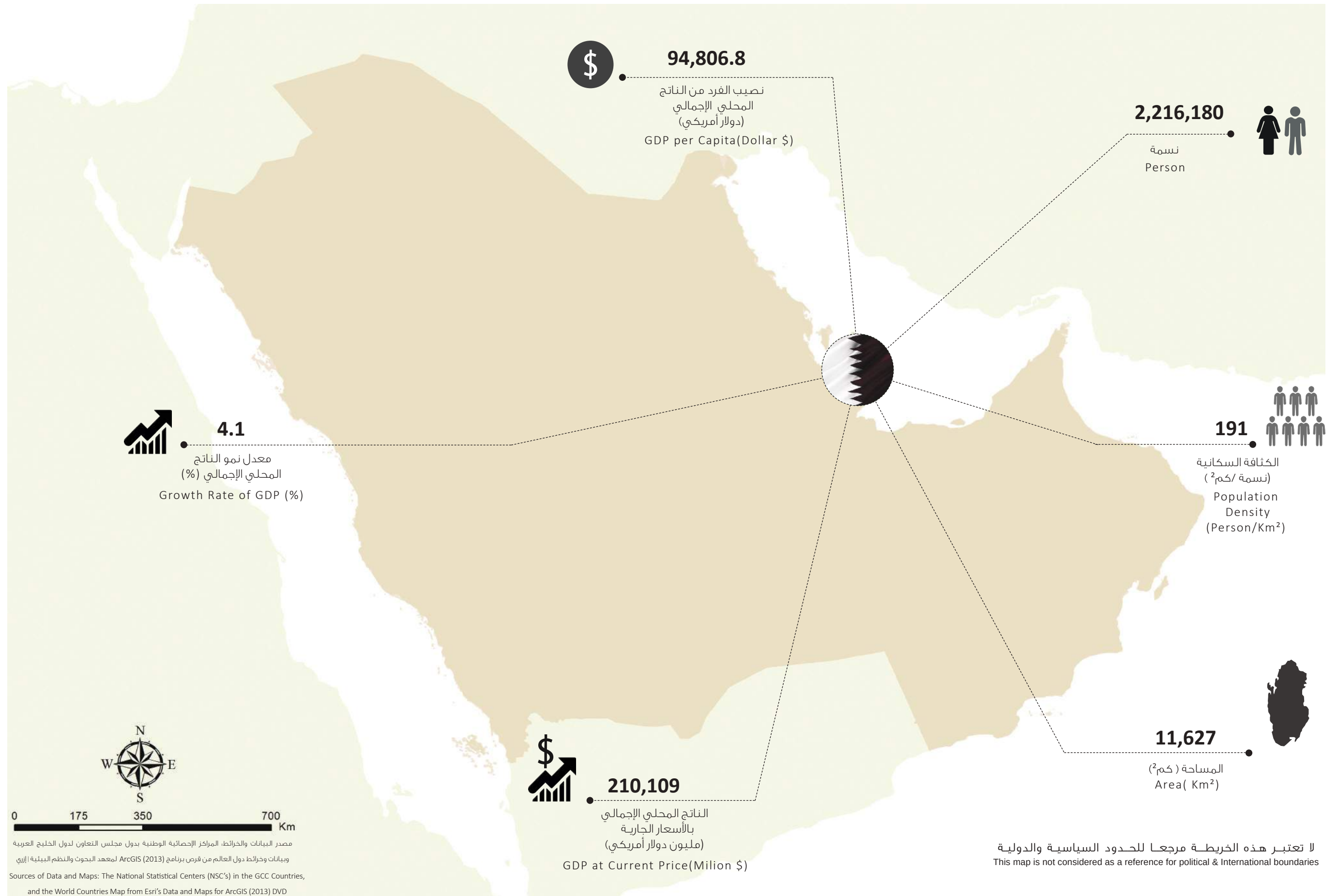
State of Qatar

دولة قطر

- The value of total merchandise trade exchange in Qatar declined to \$157.1 billion in 2014 compared to \$160.2 billion in 2013, a fall of 1.9%.
- The value of trade balance in Qatar recorded a decrease in the surplus of 9.6%, declining to \$96.3 billion compared to a trade surplus of \$106.5 billion in 2013
- The value of total merchandise exports declined by 5.0%, from \$133.3 billion in 2013 to \$126.7 billion in 2014, while the value of total merchandise imports rose from \$26.9 billion in 2013 to \$30.4 billion in 2014, an increase of 13.3%.
- The United Arab Emirates occupied first place among the countries importing non-oil exports and re-exports from Qatar, with value of \$1.7 billion constituting 12.6 % of the non-oil exports and re-export from Qatar. On the other hand, the United States occupied the first rank among exporting countries to Qatar with regard to total merchandise imports. Total merchandise imports from the United States amounted to \$3.5 billion, representing 11.4% of total merchandise imports to Qatar.

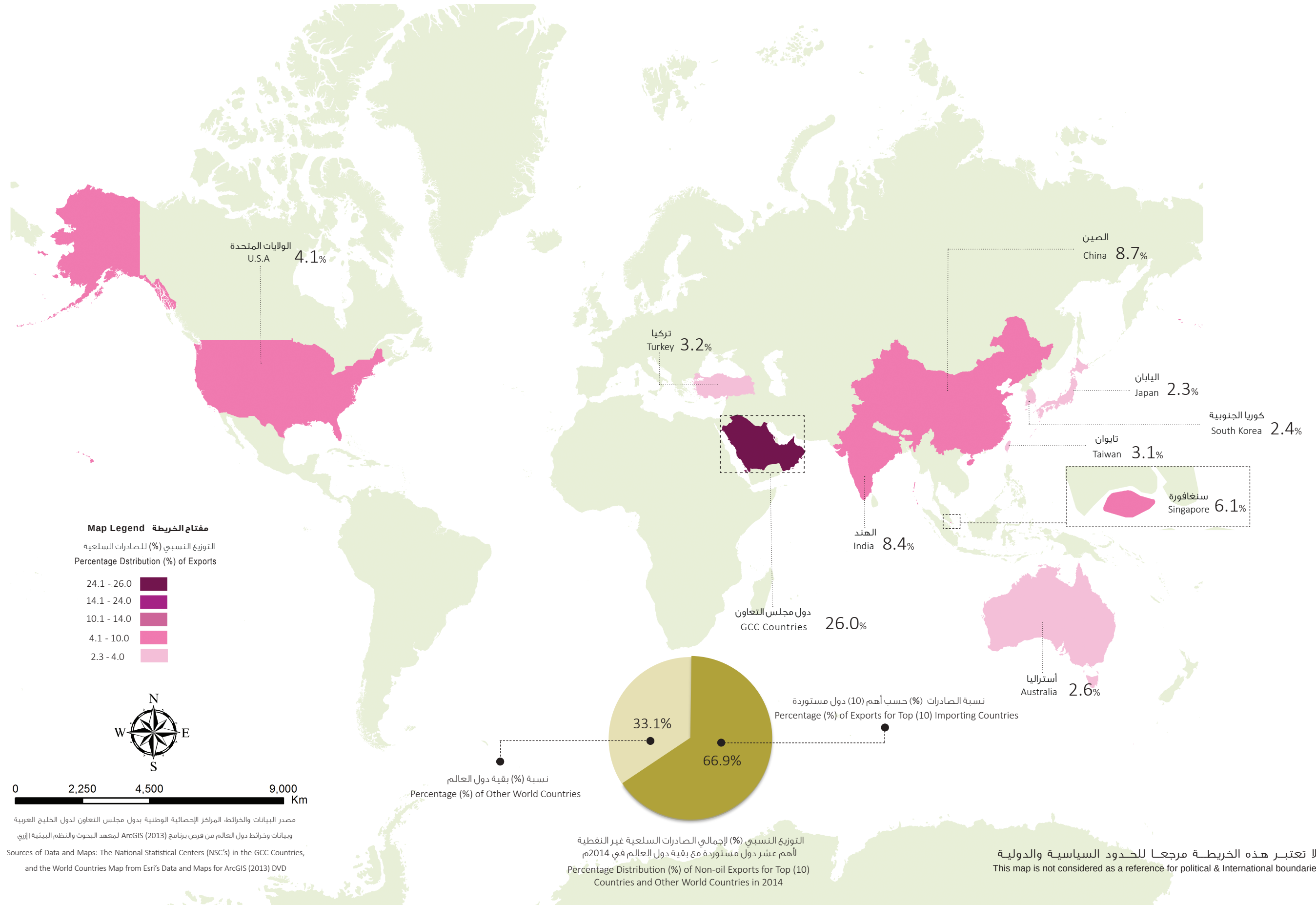
- بلغ حجم التبادل التجاري السلعي لدولة قطر 157.1 مليار دولار أمريكي في العام 2014م مقارنة بـ 160.2 مليار دولار أمريكي عن العام 2013م وبنسبة انخفاض قدرها 1.9%.
- سجل الميزان التجاري السلعي في 2014م انخفاضاً في الفائض التجاري بنسبة 9.6% حيث بلغ حوالي 96.3 مليار دولار أمريكي ، مقارنة بفائض تجاري في عام 2013م بلغ حوالي 106.5 مليار دولار أمريكي.
- شهد إجمالي الصادرات السلعية انخفاضاً بنسبة 5.0% حيث انخفضت من 133.3 مليار دولار أمريكي في عام 2013م إلى 126.7 مليار دولار أمريكي في العام 2014م، بينما ارتفعت الواردات السلعية من 26.9 مليار دولار أمريكي في عام 2013م إلى 30.4 مليار دولار أمريكي في العام 2014م وبنسبة زيادة قدرها 13.3%.
- احتلت دولة الإمارات العربية المتحدة المرتبة الأولى بين الدول المستوردة للصادرات السلعية غير النفطية لدولة قطر ، حيث بلغت 1.7 مليار دولار أمريكي ، أي ما نسبته 12.6% من إجمالي الصادرات السلعية غير النفطية، أما من حيث الواردات السلعية لدولة قطر جاءت الولايات المتحدة الأمريكية في المرتبة الأولى من بين الدول المصدرة لها حيث بلغت قيمتها 3.5 مليار دولار أمريكي ، أي ما نسبته 11.4%.





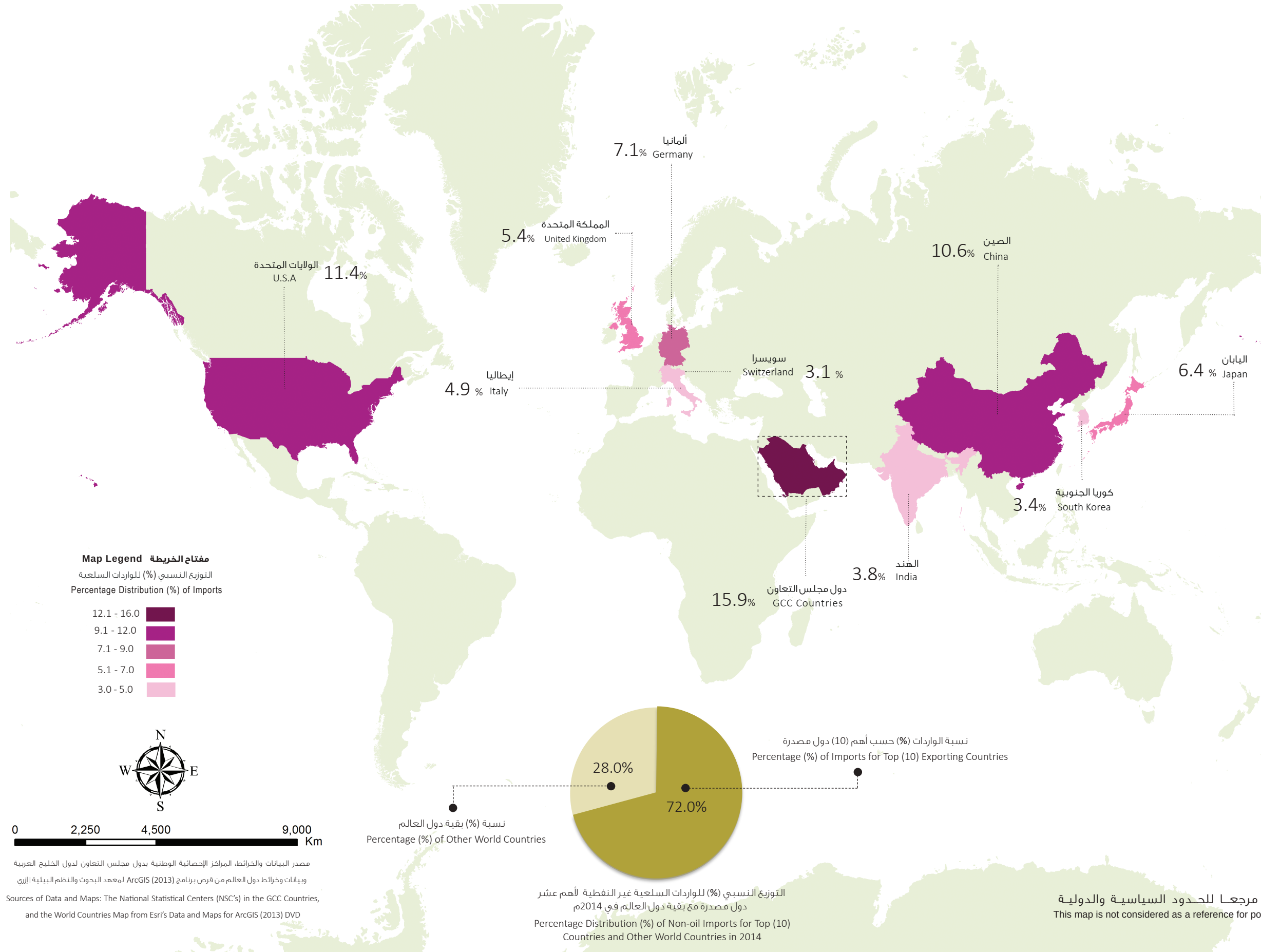
خريطة (43): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لدولة قطر حسب أهم الدول المستوردة 2014م

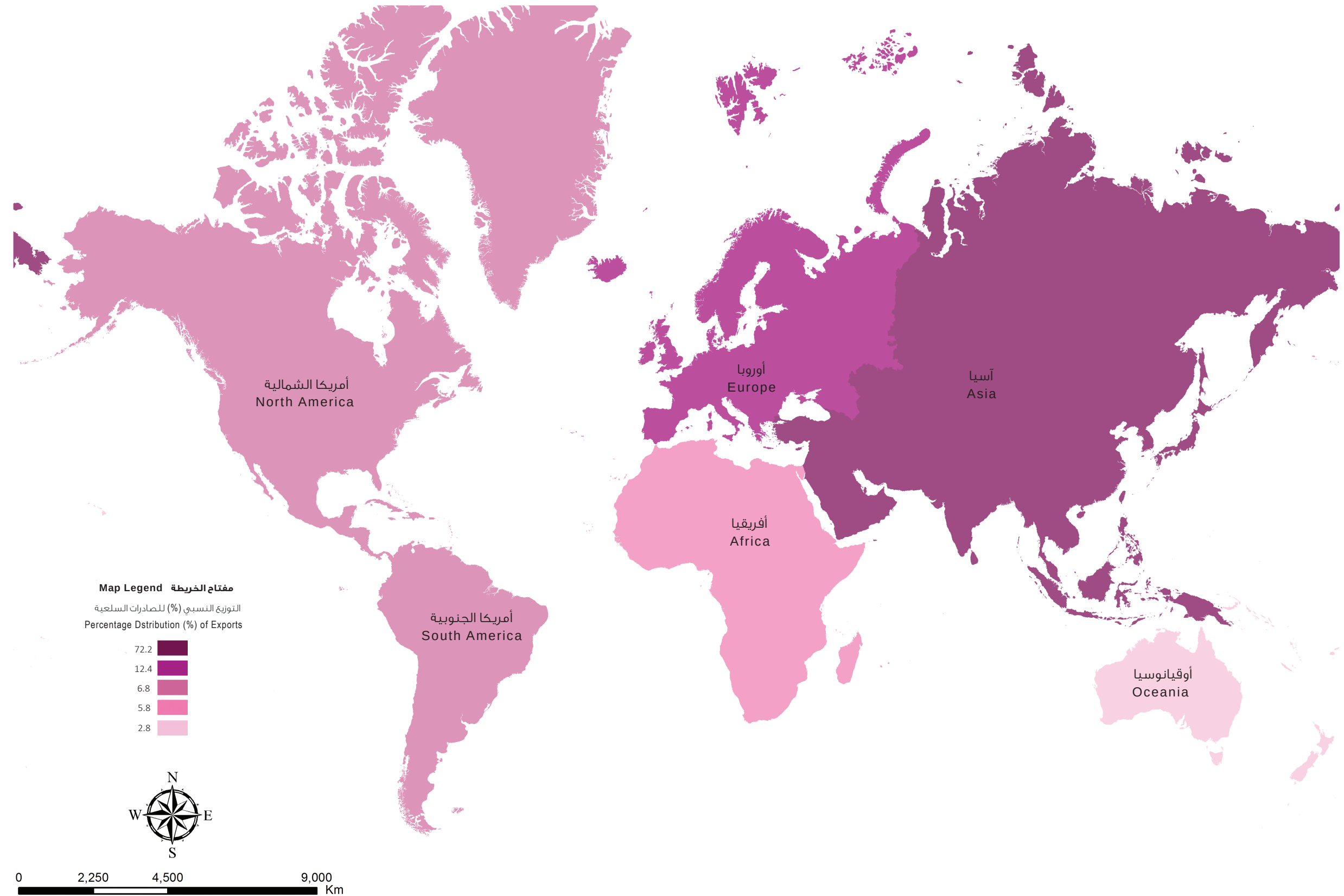
Map (43): Percentage distribution (%) of State of Qatar Total Exports – Non Oil Exports and Re Exports – by Key Importer Countries 2014



خريطة (44): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لدولة قطر حسب أهم الدول المصدرة 2014م

Map (44): Percentage Distribution (%) of State of Qatar Imports by Key Exporter Countries 2014



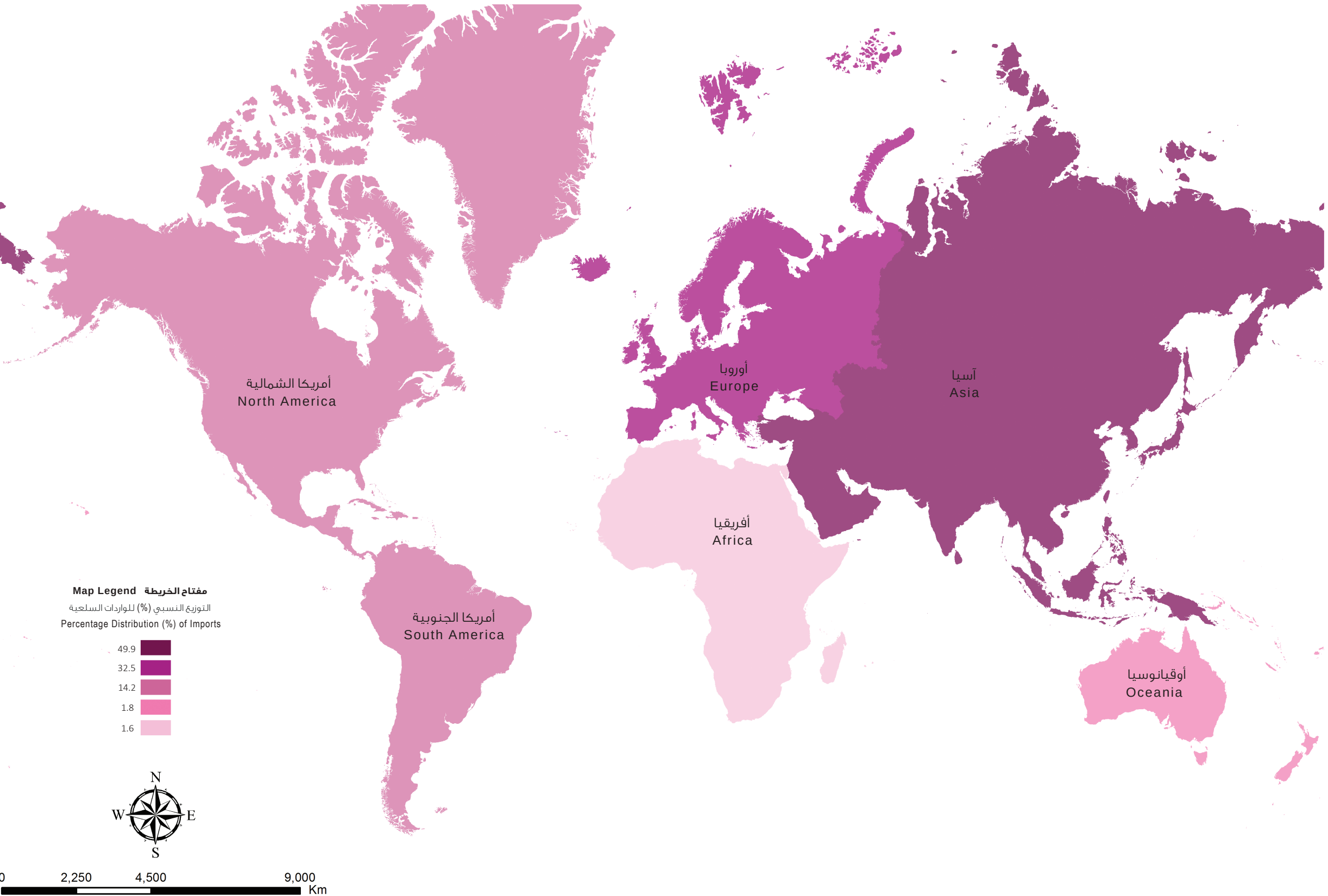


مصدر البيانات والخرائط: المراكز الإحصائية الوطنية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
وبيانات وخرائط دول العالم من قرص برنامج ArcGIS (2013) لمعهد البحوث والتنظيم البيئية إزري
Sources of Data and Maps: The National Statistical Centers (NSC's) in the GCC Countries,
and the World Countries Map from Esri's Data and Maps for ArcGIS (2013) DVD

لا تعتبر هذه الخريطة مرجعا للحدود السياسية والدولية
This map is not considered as a reference for political & International boundaries

خريطة (46): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لدولة قطر حسب القارات 2014م

Map (46): Percentage Distribution (%) of State of Qatar Imports by Continents 2014



مصدر البيانات والخرائط: المراكز الإحصائية الوطنية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية وبيانات وخرائط دول العالم من قرص برنامج ArcGIS (2013) لمعهد البحوث والنظم البيئية إزري

Sources of Data and Maps: The National Statistical Centers (NSC's) in the GCC Countries, and the World Countries Map from Esri's Data and Maps for ArcGIS (2013) DVD

لا تعتبر هذه الخريطة مرجعا للحدود السياسية والدولية
This map is not considered as a reference for political & International boundaries

09

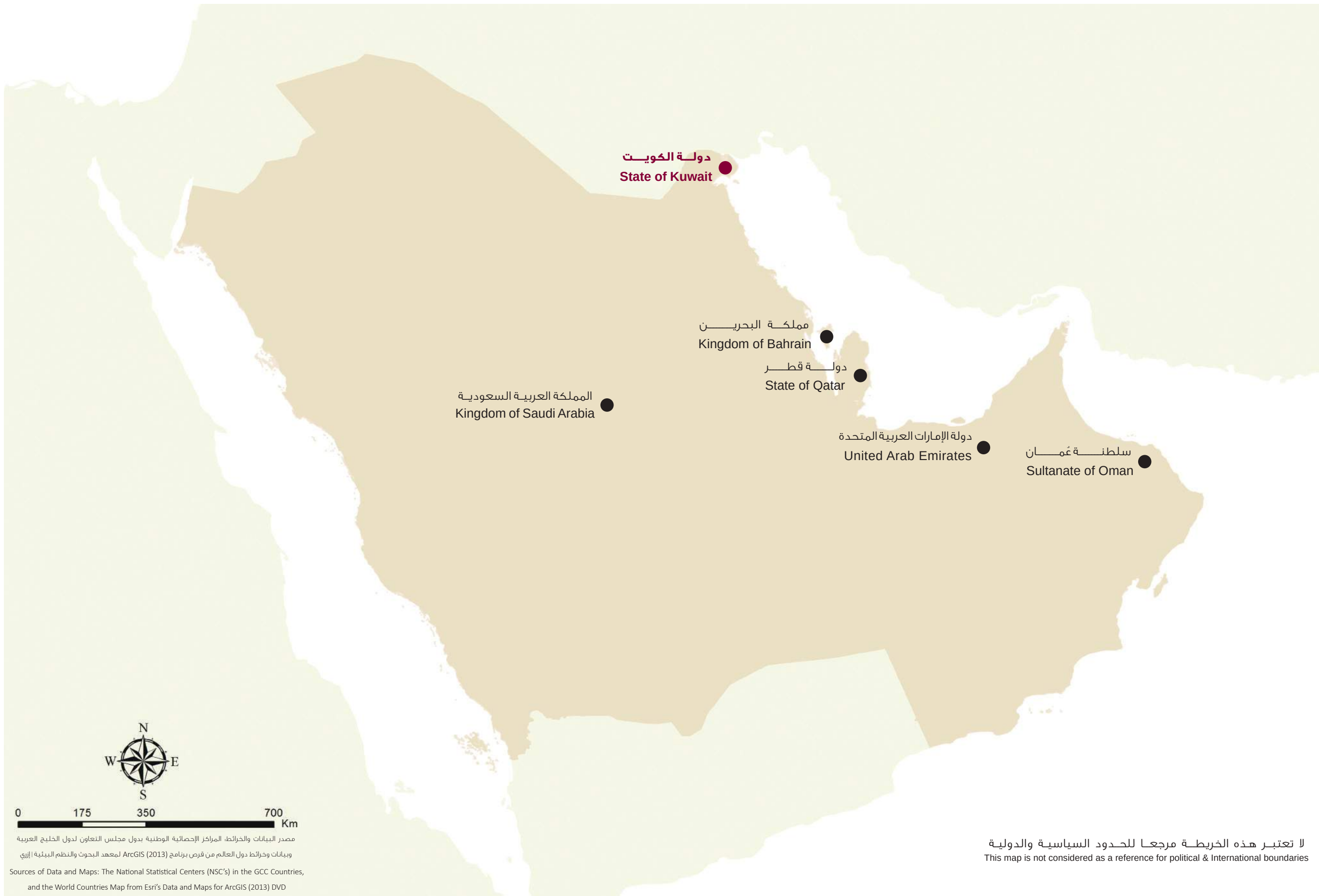
دولة الكويت
State of Kuwait

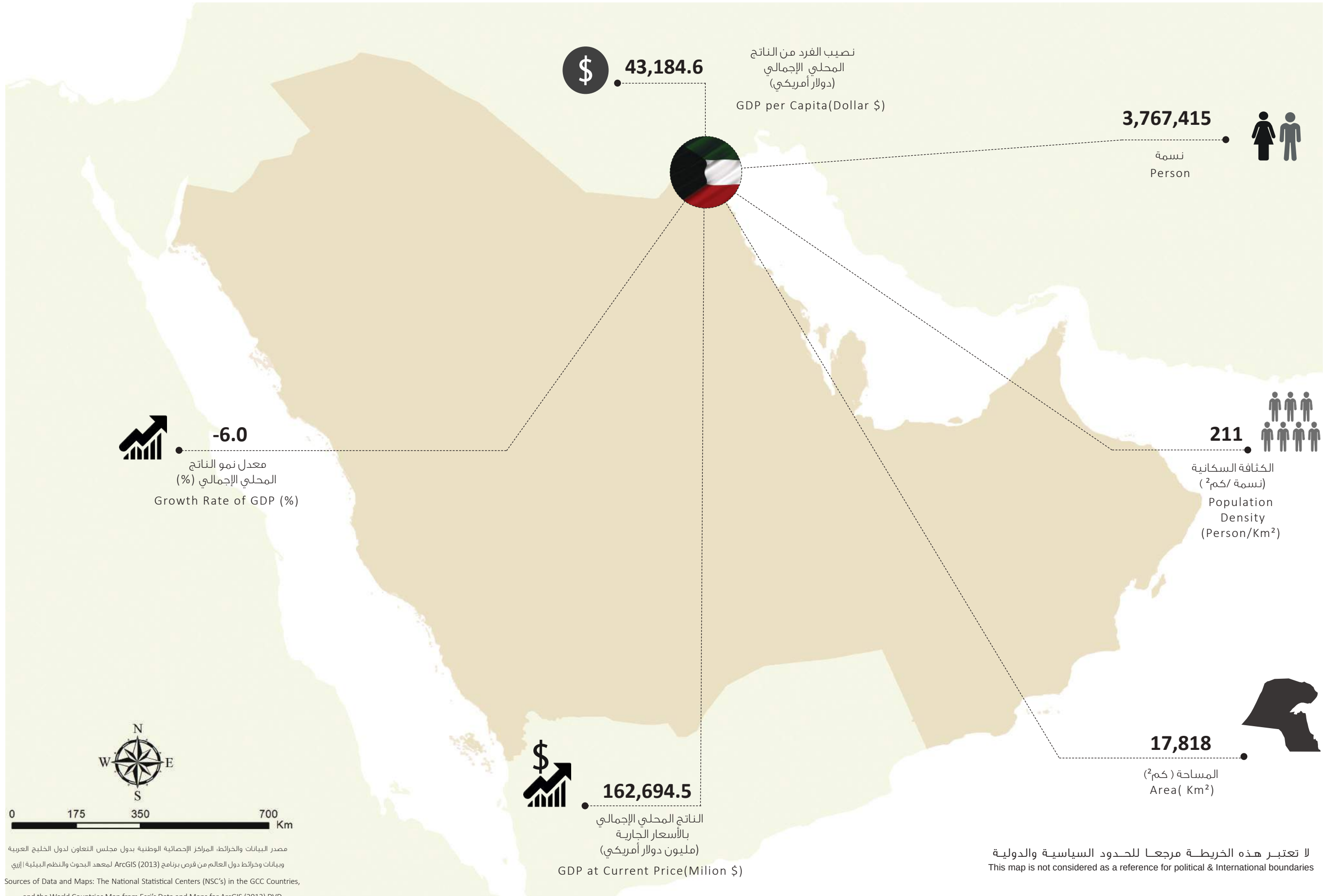
State of Kuwait

دولة الكويت

- The total merchandise trade exchange in Kuwait decreased to \$131.7 billion compared to \$143.4 billion in 2013, a decrease of 8.2%.
- The value of the merchandise trade balance surplus in 2014 declined by 17.9 %. The surplus in 2014 was \$69.6 billion, compared with \$84.8 billion in 2013.
- The value of total merchandise exports decreased by 11.8% in 2014, with exports valued at \$100.7 billion in 2014, compared with \$114.1 billion in 2013. However the value of merchandise imports rose from \$29.3 billion in 2013 to \$31.0 billion in 2014, an increase of 5.9%.
- China ranked first in trade exchange with Kuwait comprising non-oil exports and re-exports and total imports. The value of non-oil exports and re-exports to China amounted to \$1.0 billion which accounted for 16.3 % of the non-oil exports and re-exports in Kuwait. The value of merchandise imports from China to Kuwait equalled \$4.5 billion contributing 14.3% of total merchandise imports into Kuwait.

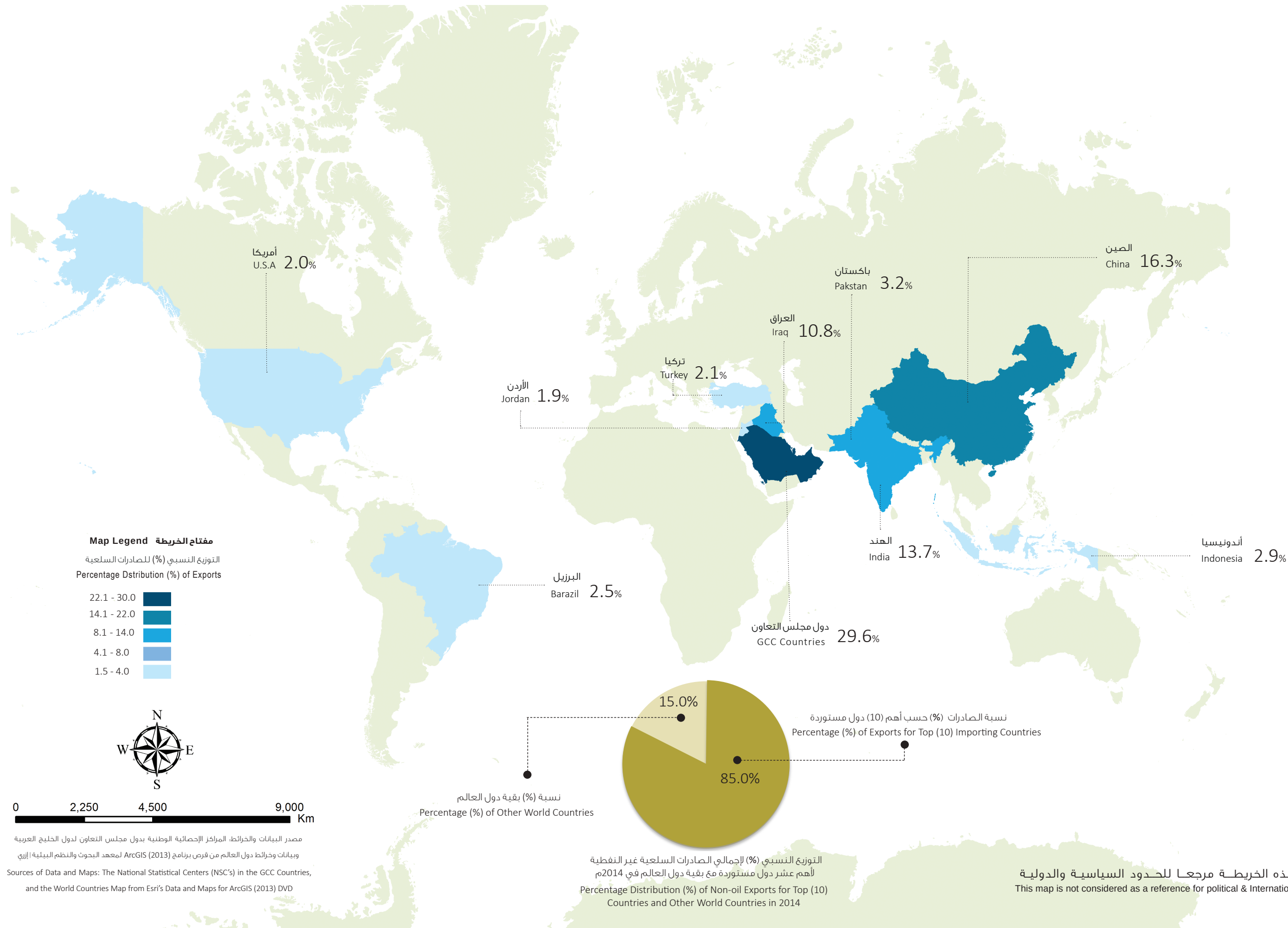
- بلغ حجم التبادل التجاري السلعي لدولة الكويت 131.7 مليار دولار أمريكي في العام 2014م مقارنة بـ 143.4 مليار دولار أمريكي عن العام 2013م وبنسبة انخفاض بلغت 8.2%.
- سجل الميزان التجاري السلعي في عام 2014م، انخفاضا في الفائض التجاري بنسبة 17.9% حيث بلغ حوالي 69.6 مليار دولار أمريكي، مقارنة بفائض تجاري في عام 2013م بلغ حوالي 84.8 مليار دولار أمريكي.
- شهد إجمالي الصادرات السلعية انخفاضا بنسبة 11.8% حيث بلغ 100.7 مليار دولار أمريكي في العام 2014م مقارنة بـ 114.1 مليار دولار أمريكي في العام 2013م ، بينما ارتفعت الواردات السلعية من 29.3 مليار دولار أمريكي في عام 2013م إلى 31.0 مليار دولار أمريكي في العام 2014م بزيادة قدرها 5.9%.
- جاءت الصين في المرتبة الأولى في حجم التبادل التجاري السلعي مع دولة الكويت، حيث بلغت الصادرات السلعية غير النفطية للصين 1.0 مليار دولار أمريكي وهو ما نسبته 16.3% من إجمالي صادرات دولة الكويت السلعية غير النفطية، في حين بلغت الواردات السلعية لدولة الكويت من الصين 4.5 مليار دولار أمريكي، وبنسبة 14.3% من إجمالي الواردات السلعية لدولة الكويت.





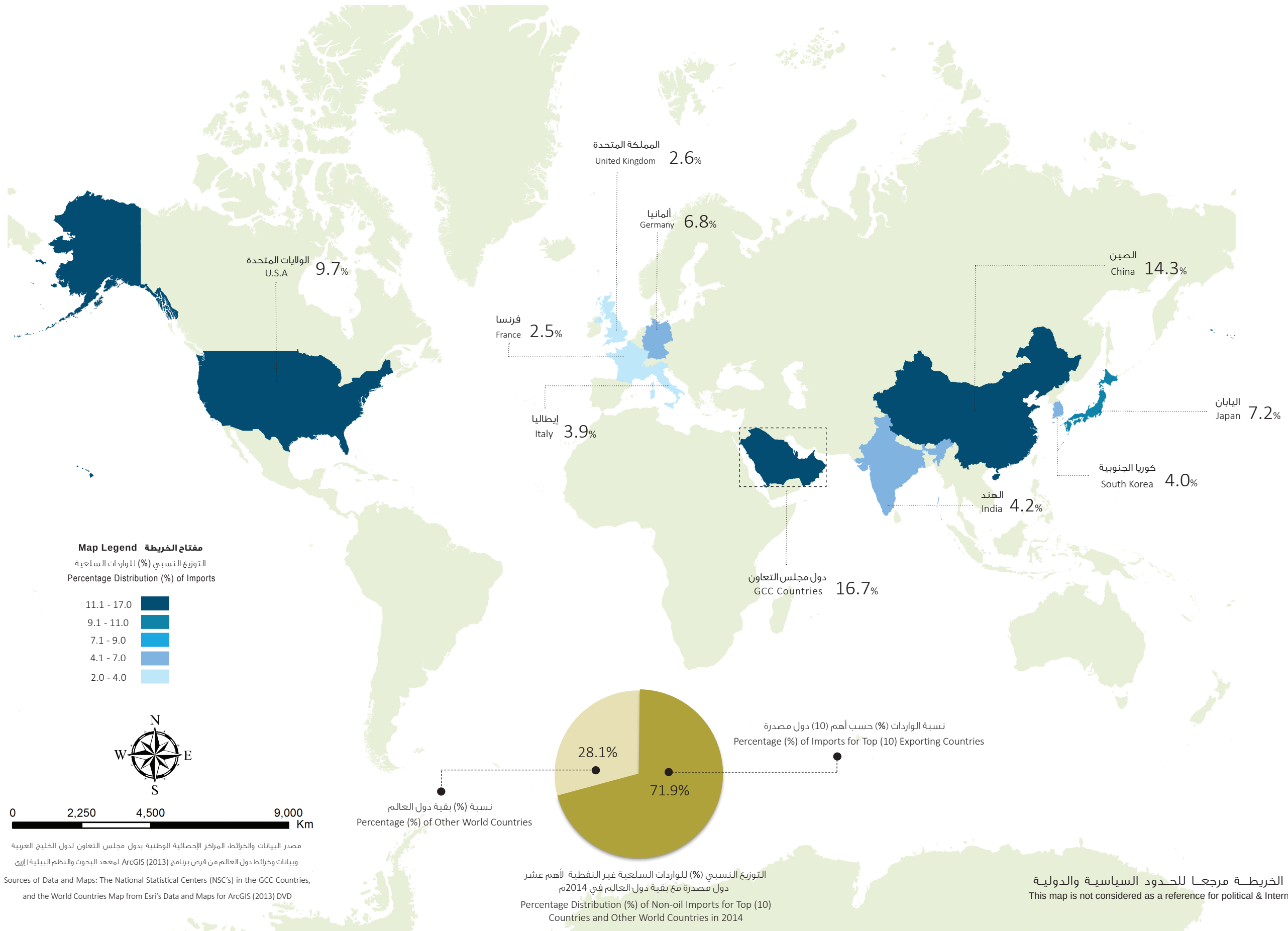
خريطة (49): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لدولة الكويت حسب أهم الدول المستوردة 2014م

Map (49): Percentage distribution (%) of State of Kuwait Total Exports - Non oil Marchndize - by Key Importer Countries 2014



خريطة (50): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لدولة الكويت حسب أهم الدول المصدرة 2014م

Map (50): Percentage Distribution (%) of State of Kuwait Imports by Key Exporter Countries 2014



خريطة (51): التوزيع النسبي (%) لإجمالي الصادرات السلعية غير النفطية لدولة الكويت حسب القارات 2014م

Map (51): Percentage Distribution (%) of State of Kuwait Exports - Non oil Marchndize - by Continents 2014



مصدر البيانات والخرائط: المراكز الإحصائية الوطنية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
 وبيانات وخرائط دول العالم من قرص برنامج ArcGIS (2013) لمعهد البحوث والتنظيم البيئية إزري
 Sources of Data and Maps: The National Statistical Centers (NSC's) in the GCC Countries,
 and the World Countries Map from Esri's Data and Maps for ArcGIS (2013) DVD

لا تعتبر هذه الخريطة مرجعا للحدود السياسية والدولية
 This map is not considered as a reference for political & International boundaries

خريطة (52): التوزيع النسبي (%) للواردات السلعية لدولة الكويت حسب القارات 2014م

Map (52): Percentage Distribution (%) of State of Kuwait Imports by Continents 2014



مصدر البيانات والخرائط: المراكز الإحصائية الوطنية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
وبيانات وخرائط دول العالم من قرص برنامج ArcGIS (2013) لمعهد البحوث والنظم البيئية إزري
Sources of Data and Maps: The National Statistical Centers (NSC's) in the GCC Countries,
and the World Countries Map from Esri's Data and Maps for ArcGIS (2013) DVD

لا تعتبر هذه الخريطة مرجعا للحدود السياسية والدولية
This map is not considered as a reference for political & International boundaries

المصادر
Sources

مصادر البيانات الإحصائية Statistical Data Sources



الهيئة الاتحادية للتنافسية والإحصاء
The Federal Competitiveness and Statistics Authority
United Arab Emirates | دولة الإمارات العربية المتحدة
<http://www.uaestatistics.gov.ae>



هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية
Informatics & eGovernment Authority
Kingdom of Bahrain | مملكة البحرين
<http://www.cio.gov.bh>



الهيئة العامة للإحصاء
The General Authority for Statistics
Kingdom of Saudi Arabia | المملكة العربية السعودية
<http://www.cdsi.gov.sa>



المركز الوطني للإحصاء والمعلومات
The National Center for Statistics and Information
Sultanate of Oman - سلطنة عُمان
<http://www.ncsi.gov.om>



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
The Ministry of Development Planning and Statistics
State of Qatar | دولة قطر
<http://www.qsa.gov.qa>



الإدارة المركزية للإحصاء
Central Statistical Bureau
State of Kuwait | دولة الكويت
<http://www.csb.gov.kw>

مصادر البيانات الجغرافية المكانية Geospatial Data Sources



هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية
Informatics & eGovernment Authority
Kingdom of Bahrain | مملكة البحرين
<http://www.cio.gov.bh>



الهيئة العامة للإحصاء
The General Authority for Statistics
Kingdom of Saudi Arabia | المملكة العربية السعودية
<http://www.cdsi.gov.sa>



المركز الوطني للإحصاء والمعلومات
The National Center for Statistics and Information
Sultanate of Oman | سلطنة عُمان
<http://www.ncsi.gov.om>



وزارة التخطيط التنموي والإحصاء
The Ministry of Development Planning and Statistics
State of Qatar | دولة قطر
<http://www.qsa.gov.qa>



الإدارة المركزية للإحصاء
Central Statistical Bureau
State of Kuwait | دولة الكويت
<http://www.csb.gov.kw>



معهد البحوث والنظم البيئية (إزري)
Economic and Social Research Institute (esri)
<http://www.arccgis.com/>

الأطلس الإحصائي لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
Atlas of Statistics for GCC Countries



المركز الإحصائي
لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
GCC-STAT

<http://www.gccstat.org>

<https://facebook.com/gccstat>

twitter.com/gccstat

info@gccstat.org

ص.ب: 840، الرمز البريدي: 133
سلطنة عمان

P.O.Box: 840, PC: 133
Sultanate of Oman

+ 968 24346499

+ 968 24343228